

Ministère des Affaires étrangères

Paroles de clips n°7

Succès 2003

Avec le concours
de TV5 et du CAVILAM

Succès 2003
Paroles de clips n°7



TV5



Succès 2003

Paroles de Clips n°7

Livret pédagogique

REALISATION

Conception

Anne Laurent, Anny Beauvais, Murielle Bidault, Christelle Garnaud, Paulette Trombetta, CAVILAM, Vichy.

Coordination

Evelyne Pâquier, CAVILAM, Vichy.

Collaborateurs

Sandy Guiroux, Thomas Sorin, CAVILAM, Vichy.

Stagiaires ayant participé aux formations intensives du CAVILAM en juillet 2004 : Maria Dolorès RODRIGUEZ PEREZ (Catalogne), Rosa APARICIO BELTRAN (Catalogne Espagne), Yvonne WALSH (Irlande), Nathalie WENGER-STAHHEL (Suisse), Christiane FRICK (Allemagne), Eléonora MONTIEL (Nicaragua) lors des

Stagiaires de la formation « Apprendre et enseigner avec TV5 » à Cuenca (Espagne) en septembre 2003 : Pedro Angel Fernández Vega, Jean-Pierre Baudoin, Leticia Cabañas Agrela, Annette Maxime, Eric Mazet, Pilar Ruano Mezquita, Ana Lopez Ortega, Yolanda Aznar Pastor, Ascensión López Cánovas, Olga Alastruey Alpín, Angels Campa I Guillem, Angeline Maestro, Javier Pomot Correa, Michel Leroux, Claudette Cugnac, Arantze Arzua, Dorothee Bafcop, Christine Comiti, Nabila Tachegouste.

Francisco J. Ponce Capitan, Marie-José Morado, Pedro Almodovar Casado, Maria A. Rodriguez Alonso, Teodora Esteban Labato.

- 2 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Introduction

La cassette **Succès 2003** de la collection « Paroles de Clips », produite par le Ministère des Affaires étrangères et réalisée en coopération avec TV5 et le CAVILAM, vous permettra de découvrir les tendances commerciales et artistiques de l'année.

Vous retrouverez dans ce livret quelques grandes voix féminines avec les Canadiennes **Lara Fabian**, **Natasha St Pier** et la Belge **Maurane**, un des auteurs compositeurs français les plus plébiscités **Pascal Obispo** et les jeunes talents : **Bénabar**, **Mickey 3D**, **Emma Daumas** et **M** (Matthieu Chedid). Entrés dans le monde de la chanson par des voies fort différentes, ces artistes évoluent également dans des registres musicaux distincts (variété, pop-rock, pop-groove et acoustique). Ils rencontrent un succès confirmé auprès du public français.

La cassette comprend ensuite des titres d'artistes dont les carrières ont débuté dans les années 80, **Marc Lavoine**, **Indochine**, **Florent Pagny** et qui, après des années sans réalisation d'albums ou plus ou moins boudés par les critiques, ont renoué avec le succès.

Je souhaite beaucoup de plaisir et de succès à tous les enseignants et à toutes les enseignantes qui feront entrer dans leur classe ces chansons et qui s'inspireront des suggestions pédagogiques rédigées par l'équipe enseignante du CAVILAM.

Je tiens également à remercier ici les artistes, éditeurs et maisons de disques qui ont permis la réalisation de ce projet.

Bonne découverte !

France Anthonioz
Ministère des Affaires étrangères
Direction de la Coopération Culturelle et du Français

- 3 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Sommaire

Succès 2003

1. MAURANE : Quand les sangs se mélangent

Paroles et musique : Gildas Arzel © Universal Music Publishing

2. BENABAR : Je suis de celles

Paroles et musique : Bénabar © Universal Music Publishing

3. MICKEY 3D : Yalil

Paroles et musique : Mickaël Furnon © Virgin

4. M : Qui de nous deux

Paroles et musique : M © Delabel / EMI

5. GOLDMAN : Et l'on n'y peut rien

Paroles et musique : Jean-Jacques Goldman © Columbia Sony Music

6. MARC LAVOINE : Dis-moi que l'amour

Paroles et musique : Marc Lavoine / J.-F. Berger © Universal / Mercury

7. INDOCHINE : Le grand secret

Paroles et musique : Nicola Sirkis © Columbia

8. FLORENT PAGNY : Ma liberté de penser

Paroles et musique : Lionel Florence / Pascal Obispo © Mercury

9. PASCAL OBISPO : Zinedine

Paroles et musique : Pascal Obispo © Epic

10. NATASHA ST PIER : Tant que c'est toi

Paroles et musique : L. Florence / J. D'Aimé © Columbia / Sony music

11. EMMA DAUMAS : Tu seras

Paroles et musique : Tournel © Polydor / Universal

12. LARA FABIAN : Bambina

Paroles et musique : Lara Fabian / Rick Allison © Polydor / Universal

13. PATRICK BRUEL : Qu'est-ce qu'on attend ?

Paroles et musique : A. Hornez / P. Misraki © RCA / BMG

- 4 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Notices biographiques

Maurane : née en 1960 à Bruxelles, Maurane a grandi dans un monde de mélomanes. Passionnée de jazz et de musique brésilienne, Maurane se distingue par sa voix ample et chaude. Elle écrit et compose elle-même. Son premier titre et succès sort en 1980 (*J'me roule en boule*) et en 1988, Maurane joue le rôle de Marie-Jeanne dans la comédie musicale *Starmania*. Elle est récompensée en qualité de meilleure interprète francophone aux Victoires de la Musique en 1994. En 2003, Maurane sort un superbe album : « *Quand l'humain danse* ». Site officiel : <http://www.maurane.be/>

Bénabar : né en 1969, Bénabar se lance d'abord dans le cinéma. Sa carrière de chanteur débute en 1994. Il fonde un groupe « Bénabar et Associés » qui sort en 1998 un premier album *La petite monnaie*. Le groupe obtient progressivement le soutien de professionnels de la musique et gagne la reconnaissance du public et de la critique. Auteur, compositeur, interprète, Bénabar chante des tranches de vie avec beaucoup d'humour et de tendresse plus un zeste de dérision. Il a obtenu la Victoire de la Musique 2004 pour l'album de chansons / variétés de l'année *Les risques du métier*. Site officiel : www.benabar.com

Mickey 3D : groupe composé de Mickael Furnon (auteur - chanteur - compositeur), Aurélien Joanin (bassiste et batteur) et Najah El Mahmoud (chanteuse et accordéoniste). Le groupe connaît un véritable succès avec l'album *Tu vas mourir de rire*, couronné aux Victoires de la Musique 2004 comme meilleur album pop / rock de l'année. Il reçoit aussi une Victoire pour la chanson originale de l'année et le clip : *Respire*. Sur des rythmes rock, trip hop, Mickey 3D dénonce les faiblesses de la société. Site officiel : www.mickey3d.com/main.htm

M : M est le nom de scène choisi par Matthieu Chedid, né en 1971. Musicien, multi-instrumentaliste, M évolue dans le

monde de la musique depuis son adolescence. Il crée plusieurs groupes et accompagne en studio d'autres groupes et chanteurs français. A partir de 1997, M se produit en public : il transforme ses salles de concert en un univers magique et humoristique qui séduit le public. En 2000, il remporte la Victoire du meilleur interprète masculin de l'année ainsi que celle du meilleur concert. En 2003, il sort son 3e album *Qui de nous deux ?* Site officiel : <http://www.qui2nous2.com/>

Marc Lavoine : né en 1962. Au début des années 80, M. Lavoine, taxé de chanteur pour minettes, sort plusieurs singles qui deviennent des tubes (*Pour une biguine avec toi, Elle a les yeux revolver*, etc.). Son huitième album contient plusieurs duos avec des femmes et réunit plusieurs compositeurs. M. Lavoine est également auteur, compositeur. Site officiel : <http://marclavoine.artistes.universalmusic.fr/>

Indochine : groupe de rock pop créé en 1981 composé de Nicola et Stéphane Sirkis, Dominique Nicolas, Dimitri Bodianski. Le premier album « *L'aventurier* » est encensé par la critique et le public. Avec la sortie de leur nouvel album « *Paradize* » en 2002, c'est un nouvel Indochine qui repart en tournée et qui conquiert de nouveau ses fans avec les titres *J'ai demandé à la lune, Le grand secret*, etc. Site officiel : <http://www.indo.fr/>

Florent Pagny : né en 1961. Pagny se lance dans la chanson en 1987 avec le titre « *N'importe quoi* », un succès ; une dizaine d'années doit ensuite s'écouler avant qu'il ne revienne sur le devant de la scène avec son album *Savoir aimer* (1997). En 1998, il reçoit la Victoire de la Musique du meilleur Interprète masculin en 1998. Son titre « *Ma liberté de penser* » est extrait de l'album *Ailleurs Land*, salué par les fans de Pagny. Son dernier album *Baryton* est sorti en 2004.

- 5 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Notices biographiques

Site officiel :

<http://florentpagny.artistes.universalmusic.fr/>

Pascal Obispo : né en 1965. Après deux albums fort appréciés du public, P. Obispo enthousiasme ses fans à l'Olympia en 1994. A partir de 1997, il compose pour d'autres artistes (entre autres pour Johnny Hallyday et Florent Pagny) et écrit des spectacles musicaux. P. Obispo est aussi un artiste engagé : il est l'initiateur et le maître d'œuvre du projet « Ensemble » pour lutter contre le SIDA et il participe aux concerts des Enfoirés pour les Restos du cœur.

Site officiel : <http://www.sonymusic.fr/obispo/>

Natasha St Pier : née en 1981 au Nouveau Brunswick (Canada). À quinze ans, Natasha St Pier enregistre son premier album et ne tarde pas à être remarquée par Luc Plamondon, auteur de la comédie musicale « Notre-Dame de Paris ». En 2000, Natasha St Pier défend les couleurs de la France au concours de l'Eurovision. Ses albums suivants « De l'amour le mieux » (2002) et « L'instant d'après » (2003) sont taillés sur mesure entre autres par Pascal Obispo. Natasha St Pier reçoit début 2003 la Victoire de la musique de la révélation de l'année.

Sites officiels : <http://www.natasha-stpier.com/> et <http://www.natashast-pier.ca/>

Emma Daumas : née en 1983, E. Daumas s'est fait connaître grâce à l'émission jeu Star Academy, dont l'objectif est de former des jeunes aux métiers du spectacle. Ses premiers albums sont constitués de reprises (chansons de Michel Berger pour le 1^{er}, tubes des années 80 pour le 2^{ème}). Elle affirme ses ambitions d'auteur compositeur dans un 3^{ème} album sorti en décembre 2003. Début 2004, plusieurs singles issus de cet opus pop-rock sont classés parmi les meilleures ventes en France et en Belgique.

Site officiel : <http://www.emmaofficiel.com/>

Lara Fabian : née en 1970 en Belgique. Forte de son succès en Belgique, Lara Fabian se lance à la conquête du Canada. Charmée par

ce pays, elle s'installe, en 1991, à Montréal. Quelques années plus tard, elle obtiendra la nationalité canadienne. Enthousiasmé par sa puissance vocale et son charisme, le public canadien ne tarde pas à la comparer à Céline Dion. En 1998, elle reçoit la Victoire de la Musique de la révélation de l'année. Après une tournée francophone en acoustique (2002), L. Fabian propose un nouvel album live de 16 titres "En toute intimité" dont est extrait « Bambina ».

Pour en savoir plus :

<http://www.larafabian.com/> (en anglais)

Patrick Bruel : né en 1959 à Tlemcem en Algérie. Chanteur et comédien, P. Bruel a connu un énorme succès dans les années 90 et a été récompensé en 1992 par la Victoire de la Musique du meilleur interprète masculin. A partir de 1999, la critique reconnaît à Bruel une maturité artistique et le place parmi les grands artistes français contemporains. En 2002, Bruel sort « Entre deux », un double disque de reprises des chansons françaises du milieu du XXe siècle interprétées en partie en duos.

Site officiel : <http://www.patrickbruel.com/>

Pour les artistes ne disposant pas de sites officiels, vous trouverez quelques informations sur les sites suivants (articles, interviews, biographies) :

www.mcm.net

www.tv5.org/musique

www.rfimusique.com

- 6 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Fiches pédagogiques, mode d'emploi

Les fiches sont organisées selon le principe d'une succession de tâches. Il y a souvent plusieurs propositions pour une même étape. Il n'est pas prévu de tout faire mais de faire un choix et / ou de s'inspirer des activités pour les adapter à sa classe.

Nous voulons faciliter l'accès à la connaissance, éveiller la curiosité, **donner envie d'apprendre.**

Les phrases à l'infinitif s'adressent aux professeurs et donnent des indications sur le déroulement de la classe (exemple : " Partager la classe en deux groupes. ")

Les phrases à l'impératif ou les questions directes s'adressent aux apprenant(e)s ; ce sont des consignes de travail ou des questions (exemples : " *Classez par ordre d'importance les mots suivants.* " ou " *Que pensez-vous de cette opinion ?* ").

Contacts

Ministère des Affaires Etrangères

Mme France Anthonioz

Direction de la Coopération Culturelle et du Français

244, boulevard Saint-Germain, F-75007 PARIS

Télécopie : (33) 1 43 17 90 05

Courrier électronique : france.anthonioz@diplomatie.gouv.fr

Merci d'adresser 1 à 3 demandes de cassettes par ordre de préférence.

CAVILAM

Mme Evelyne Pâquier

1, avenue des Célestins, F-03200 Vichy.

Tél. : +(33) 4 70 30 83 83 - Télécopie : (33)4 70 30 83 84

Courrier électronique : epaquier@cavilam.com

Retrouvez les idées du CAVILAM sur le site
www.leplaisirdapprendre.com

- 7 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Des clips pour apprendre

Assurer la promotion commerciale d'une chanson passe aujourd'hui par la production et la diffusion de clips. Certains sont très simples et se contentent de montrer l'artiste sur scène.

D'autres au contraire s'avèrent de véritables œuvres artistiques.

Les collections « Des clips pour apprendre » (MAE / MCM) et « Paroles de clips » (MAE / TV5) proposent des incursions dans le paysage musical français contemporain et s'adressent aux enseignants et enseignantes qui souhaitent faire entrer de nouvelles chansons dans leur classe.

Pourquoi travailler avec des clips en classe ?

Le clip vidéo constitue une unité sémantique courte : il s'agit de la mise en images, de la scénarisation d'une chanson. C'est un document vivant qui appartient au monde contemporain.

L'utilisation de clips en classe dépasse donc la simple exploitation d'un matériau linguistique : le clip permet bien sûr de faire la connaissance de l'artiste concerné et d'une chanson mais plus largement, il sert de déclencheur pour des exploitations pédagogiques s'adressant à des apprenant/e/s de tout niveau. En effet, les activités peuvent s'appuyer sur chacun des éléments du clip : les images, le scénario, la musique, l'artiste... et les paroles. Partiellement linguistique, le clip peut facilement être utilisé à différents niveaux.

Exploiter des clips en classe participe également d'une éducation aux médias puisque cela permet - avec des moyens simples - une approche consciente des documents.

Exemples d'activités faciles à adapter

APPROCHE GENERALE

Observation / Repérage

Voici une liste de mots, entourez les mots qui correspondent au clip :

Flou / net / clair / sombre / couleurs vives / en noir et blanc / en couleur / rapide / lent / beau / laid / monotone / vivant / animé / lieu unique / plusieurs lieux / chanteur / chanteuse / musiciens / mouvements de caméra / caméra fixe.

Faites l'inventaire des plans du clip (gros plan, plan rapproché, plan moyen, plan d'ensemble).

Notez combien de fois la caméra change de place.

Opinion sur le clip

Quels sont les critères de qualité d'un clip ?

Exemples de réponses : la qualité des images / la qualité technique / l'originalité / la chorégraphie / la relation texte/images / la musique / l'interprétation / le scénario / etc.

Regardez le clip. A deux, donnez votre point de vue sur chaque critère défini par rapport à ce clip. Mise en commun.

SCENARIO

Identification / Repérage

Confier des tâches différentes à des sous-groupes.

Identifiez tous les lieux du clip.

Faites l'inventaire des personnages.

Notez les actions réalisés par les personnages.

Anticipation

Visionner le début ou la fin du clip : *imaginez le scénario après / avant.*

Distribuer les paroles incomplètes et visionner le clip sans le son : *complétez les phrases de la chanson.*

Reconstitution

Visionner un clip une seule fois : *reconstituez le déroulement du clip. Qui étaient les personnages du clip ? Que s'est-il passé ? Etc.*

MUSIQUE

Hypothèses

Visionner le clip (en partie ou dans sa totalité) sans le son : *à votre avis, quel est le style de musique qui accompagne ce clip ?*

Opinion

Visionner le clip avec le son : *le clip vous semble-t-il adapté à l'interprétation de la chanteuse / du chanteur et à la musique ? Que pensez-vous de l'interprétation de la chanteuse / du chanteur et de la musique ?*

PAROLES

Anticipation / comparaison

Écoutez la chanson et lisez les paroles. En petits groupes, imaginez le scénario d'un clip pour cette chanson. Communiquez votre résultat à la classe.

Visionner le clip. *Donnez votre opinion sur la version proposée par le réalisateur.*

Ecriture créative

Donnez tous les mots que vous connaissez sur le thème de la chanson. Noter les mots au tableau. Ecrivez un texte utilisant le plus de mots possibles.

Passer le clip sans le son. *Complétez le texte de la chanson d'après le clip que vous avez vu.*

Lisez vos textes à haute voix. Visionner le clip avec le son.

A partir des paroles d'une chanson, imaginez le scénario d'un clip qui mettra en scène tous les participant/e/s de la classe. Dessinez (même sommairement) la succession des scènes.

Si caméra disponible, filmer le clip. Chaque participant aura une copie.

ARTISTE

Ecrivez une lettre au chanteur / à la chanteuse ou au réalisateur / à la réalisatrice du clip pour lui donner l'avis de la classe sur le clip.

Adressez une lettre au chanteur via la maison de disques ou Internet pour lui présenter les productions créées à partir de sa chanson, demander une photo ou affiche dédicacée, l'adresse du fan-club, etc.

Michel Boiron, Evelyne Pâquier

- 9 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



1. Maurane : Quand les sangs se mélangent

Niveaux A2, B1. Objectifs Expression orale : exprimer une opinion et la justifier ; argumenter ; décrire des personnes ; exprimer ses goûts ; raconter la vie d'une personne. Expression écrite : comparer les mariages selon les pays ; rédiger un faire-part de mariage. Compréhension écrite sélective et globale.	Thèmes La multiculturalité, le métissage.
--	---

1. Mise en route

A2 / B1

A deux, citez le plus grand nombre possible de groupes ethniques différents que vous pouvez rencontrer dans votre pays.

A2 / B1

Connaissez-vous des couples mixtes (de différentes nationalités) dans votre entourage ?

Si oui, racontez en quelques phrases leur histoire (d'où ils viennent, leur travail,...)

Mise en commun.

2. Avec le clip

A2

La chanteuse apparaît-elle dans le clip ? Si oui, comment ?

A2 / B1

Identifiez l'origine de la musique.

En petits groupes, repérez :

1) *les différentes origines des personnages du clip ;*

2) *les endroits filmés dans le clip ;*

3) *les activités qui apparaissent dans le clip ;*

4) **A2** : *les couleurs des vêtements ;*

5) **B1** : *les différentes manières de s'habiller.*

A2 / B1

Trouvez la relation existant entre les personnes vues dans le clip.

3. Avec les paroles

A2 / B1

Soulignez le vocabulaire relatif à la géographie.

Encadrez les noms de professions exotiques dans le texte.

Répertoriez les actions citées dans le texte.

B1

D'après vous, quel est le message que transmet la chanson ?

- 10 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



4. Expression orale

A2

*Choisissez un personnage qui vous plaît et décrivez-le (âge, profession, état civil).
Décrivez ses vêtements.*

Les autres doivent deviner de qui il s'agit.

B1

Les images suivent-elles fidèlement le texte ?

Qu'ajouteriez/supprimeriez-vous au clip ?

Avec ce texte, auriez-vous fait le même clip ?

A partir du dernier couplet, discutez sur le message positif de la chanson.

Etes-vous d'accord ? Justifiez et argumentez votre opinion.

5. Expression écrite

B1

Vous devez inviter des personnes au mariage du clip.

Rédigez le faire-part.

Présentez en quelques phrases les similitudes et les différences entre un mariage traditionnel dans votre pays et celui du clip.

Imaginez la vie de ce couple dix ans plus tard.

6. Pour aller plus loin

Faire écouter en classe quelques extraits de musique étrangère (raï, zouc) entendues en France, par exemple dans le CD n°2 de Générations Françaises 4.

A2

Identifiez la langue, la musique les instruments.

Organiser un hit-parade pour élire le titre préféré par la classe.

Fiche réalisée par les participants à la formation TV5 à CUENCA (Espagne) : Francisco J. PONCE CAPITAN, Marie-José MORADO, Pedro ALMODOVAR CASADO, Maria A. RODRIGUEZ ALONSO, Teodora ESTEBAN LABATO en septembre 2003.

1. Maurane : Quand les sangs se mélangent

Paroles et musique : Gildas Arzel © Universal Music Publishing

Tu veux sauter haut
Aussi droit et fier
Qu'un guerrier Massaï
Qui quitte la terre
Ou vivre sous l'eau
Etre presque un poisson
Comme un pêcheur de perles
Des îles au grands fonds

Quand les sangs, les sangs se mélangent
Quand les rêves s'échangent
Et nous viennent les anges...

Tu veux parler aux arbres
Comme un sorcier du Zaïre
Comme un chaman indien
Rêver et guérir
Pouvoir chanter le blues
Ou surfer à Hawaï
Etre un berger tranquille
Sur les monts Altaï

Quand les sangs, les sangs se mélangent
Quand les rêves s'échangent
Et nous viennent les anges...

Tu veux voir un jour
Un peu tous ces gens
Dans les yeux d'une fille
Les jeux d'un enfant
Et sentir enfin
Comme un parfum d'ensemble
Redevenir un tout
À qui rien ne ressemble

Quand les sangs, les sangs se mélangent
Quand les rêves s'échangent
Et nous viennent les anges
(Tous les hommes s'arrangent) ...

- 12 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



2. Bénabar : Je suis de celles

<p>Niveaux B1, B2.</p> <p>Objectifs Expression écrite : rédiger une lettre d'invitation ; raconter un récit au passé. Expression orale : raconter des souvenirs ; parler de sa situation actuelle. Compréhension écrite sélective.</p> <p>Thème Les premières relations amoureuses.</p>	<p>Vocabulaire Une « mère couche-toi là » : <i>une femme, une jeune fille facile.</i> « Machine » (familier) : <i>terme utilisé pour désigner une fille dont on ne connaît pas le nom ou pour s'adresser à elle (comme « machin » pour un garçon ou un « truc » pour une chose).</i> Gonflé : <i>fier, d'où l'expression « gonflé d'orgueil ».</i> Je nourrissais : <i>ici, j'entretenais.</i> Une blague de caserne : <i>une plaisanterie de militaires, plutôt grossière.</i> Un fier à bras : <i>prétentieux, vantard.</i> M'auraient tondu les cheveux à une autre époque : <i>référence aux femmes soupçonnées d'avoir eu des relations sexuelles avec des soldats allemands et qui ont eu les cheveux rasés après la Seconde Guerre Mondiale.</i></p>
--	--

1. Mise en route

B1 / B2

Ecrire au tableau « Mon premier amour ». Partager la classe en petits groupes de 3 ou 4.

Que vous inspire cette expression ? Mise en commun.

Connaissez-vous des romans, des pièces de théâtre ou des films dont le thème est « les premières relations amoureuses » ?

Mise en commun.

2. Avec le clip

B1 / B2

Visionner le clip avec le son. En petits groupes.

Que pensez-vous de la musique ? Quelle atmosphère crée-t-elle ?

Regardez bien les images (pas le chanteur au piano). Sont-elles actuelles ? Pourquoi ? Pouvez-vous les dater ? Mise en commun.

3. Avec les paroles

B1 / B2

Relevez tout ce qui indique que c'est une femme qui s'exprime (par exemple : je suis de celles, mon mari, les participes passés comme destinée).

Mise en commun au tableau.

En petits groupes de 3 ou 4. *Relevez les oppositions. Expliquez-les.*

- 13 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Mise en commun.

4. Expression orale

B1 / B2

En petits groupes. *Imaginez ce qu'est devenu le jeune homme.* Mise en commun.
A deux. Jeux de rôles. Thème : les retrouvailles.

* *chacun parle de sa situation actuelle et de ce qui s'est passé depuis le lycée.*

* *l'homme fait semblant de ne pas reconnaître Nathalie qui insiste et lui rappelle des souvenirs, d'anciens camarades.*

* *la rencontre hypocrite : elle commence comme la chanson : Nathalie : Bah ! quoi, t'as l'air surpris ! // L'homme l'interrompt : mais oui, bien sûr ! Ils poursuivent la conversation sans parler de ce qui est dans la chanson ; ils n'évoquent que de bons souvenirs.*

5. Expression écrite

B1 / B2

Les deux personnages du clip et de la chanson décident de rechercher les autres élèves de leur classe au lycée. Ecrivez la lettre qu'ils leur envoient pour organiser une rencontre.

En 100 à 150 mots : quelles étaient à votre avis les conditions de vie de Nathalie à l'époque du lycée (milieu familial, social, etc.) ?

6. Pour aller plus loin

a - Avec la chanson de Patrick Bruel (cassette de la collection Des clips pour apprendre n°12 « Ils chantent la France »). *Imaginez un premier amour entre Patrick et « la belle Séverine » de la chanson.*

b - Lisez « le blé en herbe » de Colette (roman 1923).

Pourquoi a-t-il fait scandale lors de sa parution ? Qu'en pensez-vous aujourd'hui ?

c – Consultez les bandes originales et les commentaires des films « la Boum » et « la Boum 2 ». Allez sur le site suivant : <http://www.allocine.fr>

Tapez « la boum » dans la zone de recherche.

Quelles relations y a-t-il entre ces films et la chanson de Bénabar ?

Fiche réalisée par Anny Beauvais, Cavilam, Vichy

2. Bénabar : Je suis de celles

Paroles et musique : Bénabar © Universal Music Publishing

Tiens, qu'est-ce que tu fais là ?
C'est moi, c'est Nathalie
Quoi tu me reconnais pas ?
Mais si

On était ensemble au lycée
C'est vrai, j'ai changé
J'ai des enfants, un mari
Bah quoi, t'as l'air surpris

J'étais pas destinée
A une vie bien rangée
J'étais perdue
Mon mari m'a trouvée

J'étais de celles
Qui disent jamais non
Les "Marie couche-toi là"
Dont on oublie le nom

J'étais pas la jolie
Moi, j'étais sa copine
Celle qu'on voit à peine
Qu'on appelle machine

J'avais deux ans de plus
Peut-être deux ans de trop
Et j'aimais les garçons
Peut-être un peu trop

Bien sûr, vous aviez eu
Des dizaines de conquêtes
Que personne n'avait vues
Toujours pendant les fêtes

Pour beaucoup d'entre vous
Je suis la première fois
De celles qui comptent
Mais pas tant que ça

Je n'étais pas de celles
A qui l'on fait la cour
Moi, j'étais de celles
Qui sont déjà d'accord

Vous veniez chez moi
Mais dès le lendemain
Vous refusiez en public
De me tenir la main

Quand vous m'embrassiez
A l'abri des regards
Je savais pourquoi
Pour pas qu'on puisse nous voir
Alors je fermais les yeux
A m'en fendre les paupières
Pendant que pour guetter
Vous les gardiez ouverts

Je me répétais :
" faut pas que je m'attache "
Vous vous pensiez :
" il faut pas que ça se sache "

Mais une fois dans mes bras
Vos murmures essoufflés
C'est à moi, rien qu'à moi
Qu'ils étaient destinés

Enlacée contre vous
A respirer vos cheveux
Je le sais, je l'affirme
Vous m'aimiez un peu

Certaines tombent amoureuses
C'est pur, ça les élève
Moi, je tombais amoureuse

Comme on tombe d'une chaise

Et gonflés de l'avoir fait
Vous donniez conférence
Une souris qu'on dissèque
Mon corps pour la science

Je nourrissais
Vos blagues de caserne
Que vous pensiez viriles
Petits hommes des cavernes

D'avoir pour moi
Un seul mot de tendresse
Vous apparaissait
Comme la pire des faiblesses

Vous les fiers à bras
Vous parliez en experts
Oubliant qu'dans mes bras

Vous faisiez moins les fiers
Et les autres filles
Perfides petites saintes
M'auraient tondu les cheveux
A une autre époque

Celles qui ont l'habitude
Qu'on les cajole
Ignorent la solitude
Que rien ne console

Vous veniez chez moi
Mais dès le lendemain
Vous refusiez en public
De me tenir la main

3. Mickey 3D : Yalil

<p>Niveaux A2, B1.</p> <p>Objectifs Expression orale : exprimer ses sentiments ; donner son opinion ; décrire une situation. Expression écrite : décrire une situation passée ou future.</p> <p>Thèmes Le devenir de la terre et de l'humanité.</p>	<p>Vocabulaire La fin des haricots (familier) : <i>le pire qui puisse arriver, la fin de tout.</i> Un fourneau : <i>appareil en fonte à bois, à charbon, à gaz pour la cuisson des aliments.</i> Crever (familier) : <i>mourir.</i> Faire chier (vulgaire) : <i>embêter, ennuyer.</i> L'abbé Pierre : <i>voir sa biographie dans « Pour aller plus loin ».</i> Yalil : <i>la nuit.</i> Le refrain (suggestion de traduction) : <i>La puissance des mots, avant, les mots avaient un sens. Où sont passées les belles années ? Et pourtant, l'homme est toujours là !</i></p>
---	---

1. Mise en route

A2 / B1

Ne pas faire cette partie de l'activité avec un public arabophone.

Ecrire le titre de la chanson « Yalil » au tableau.

A deux ou trois. *Pensez-vous que « Yalil » est un mot français ? Sinon, à votre avis, de quelle langue s'agit-il ?*

Mise en commun.

A2 / B1

A deux ou trois.

Quel genre de musique attendez-vous (rythme, instruments...) ?

Mise en commun.

A2 / B1

A deux ou trois. Remue-méninges.

A quoi vous font penser : la vie sous terre, la vie sur terre au soleil, la vie sur terre sans soleil ?

Mise en commun.

2. Avec le clip

A2 / B1

A deux ou trois.

Visionnez le clip avec un fond sonore (volume au minimum, on ne comprend pas les paroles de la chanson).

Identifiez les lieux que vous voyez.

Parmi les personnages suivants, quels sont ceux que vous avez vus ?

*Un petit garçon
Un agent de police
Un pompier
Un chien
Une petite fille
Un prêtre
Une danseuse
Un musicien
Des passants
Un homme politique
Un chat
Des spectateurs*

A votre avis, que signifie « Yalil » en français ?

Mise en commun.

Dire aux élèves que « Yalil » est un mot arabe qui signifie la nuit.

A2 / B1

Visionner à nouveau le clip avec le son.

Notez tous les mots que vous comprenez. A votre avis, quel est le thème de la chanson ?

Mise en commun.

3. Avec les paroles

A2 / B1

A deux ou trois.

Relevez tous les mots, toutes les expressions qui illustrent le thème de la chanson.

Comparez avec le thème que vous avez proposé dans l'activité précédente.

Mise en commun.

A2 / B1

A deux ou trois.

Parmi les sentiments et attitudes suivants, quels sont ceux exprimés dans la chanson ?

La détresse

L'amitié

L'indifférence

L'amour

La révolte

L'inquiétude

La culpabilité

L'égoïsme

Le désespoir

L'espoir

A2 / B1

A deux ou trois.

A votre avis, pourquoi le texte est-il rédigé à l'imparfait et au plus-que-parfait plutôt qu'au futur ?

Mise en commun.

A2 / B1

Réécrivez les paroles de la chanson en utilisant les temps du futur.

4. Créativité

A2 / B1

A deux ou trois. Avec un public non-arabophone.

Composez 4 vers, si possible avec des rimes, qui pourraient être le refrain de la chanson. Toute la classe votera pour choisir la meilleure traduction.

A2 / B1

A deux ou trois. Avec un public arabophone.

Traduisez le refrain de la chanson, en vers ou en prose. Toute la classe votera pour choisir la meilleure traduction.

5. Jeux de rôle

A2 / B1

A deux.

A : joue le rôle du petit garçon.

B : joue le rôle de la petite fille.

Situation :

B redescend sous terre, A lui demande ce qu'elle a vu et pourquoi elle est redescendue.

6. Expression orale

A2 / B1

A deux ou trois.

Pensez-vous que la fin du monde soit proche ?

Pensez-vous qu'elle puisse être provoquée par les activités de l'homme ? Si oui, lesquelles ? (la pollution, une catastrophe nucléaire, une guerre) Si non, pourquoi ?

Mise en commun.

7. Expression écrite

A2

Décrivez en quelques lignes quelle sera la vie sur la terre sans le soleil.

B1

Décrivez en quelques lignes quelle serait la vie sur la terre sans le soleil.

8. Pour aller plus loin

Lisez la biographie et la bibliographie de l'Abbé Pierre sur la page suivante. A votre avis, pourquoi est-il la personne célèbre préférée des Français ? Pourquoi est-il cité dans la chanson ?

Pour en savoir plus sur le groupe Mickey 3D, consultez le site officiel :

<http://www.mickey3d.com>.

Vous trouverez un autre clip de Mickey 3D dans la cassette « Des clips pour apprendre n°14 - Jeunes Talents ».

Fiche réalisée par Anny BEAUVAIS, Cavilam, Vichy et Maria Dolorès RODRIGUEZ PEREZ (Catalogne), Rosa APARICIO BELTRAN (Catalogne Espagne), Yvonne WALSH (Irlande), Nathalie WENGER-STAHEL (Suisse), Christiane FRICK (Allemagne), Eléonora MONTIEL (Nicaragua) lors des Formations Intensives de Professeurs au CAVILAM en juillet 2004.

Henri Grouès, dit Abbé Pierre (né en 1912)

Biographie de l'abbé Pierre :

Henri Grouès, sous le nom de l'abbé Pierre, s'engage dans la résistance où il aide des juifs à se cacher. Recherché par la Gestapo, il rencontre le général de Gaulle en 1943 à Alger. Après la guerre, il est élu député de Meurthe-et-Moselle de 1945 à 1951. En 1949, il fonde "Emmaüs" communauté de chiffonniers construisant des logements provisoires pour les "sans domicile".

Lors de l'hiver rigoureux de 1954, l'abbé Pierre lance à la radio un appel à "l'insurrection de la bonté" en faveur des sans-logis, déclenchant un vaste mouvement de solidarité. Il est également entendu par le Parlement qui, quelques semaines plus tard, décide de lancer un programme de 12000 logements d'urgence.

L'association d'Emmaüs s'internationalise et comprend de nombreuses communautés dans près de quarante pays. En 1988, il crée la "Fondation de l'abbé Pierre" pour le logement des défavorisés. Le Président de la République le fait Grand Officier de la Légion d'Honneur en 2001.

Le 1^{er} février 2004, cinquante ans après son appel pour "l'insurrection de la bonté", il réitère son appel, et s'engage avec Emmaüs pour un nouveau "Manifeste contre la pauvreté" dans un pays où il y a cinq millions d'exclus, dont un million d'enfants.

Toute sa vie durant, avec son franc-parler qui tranche avec le langage policé des autorités catholiques, l'abbé Pierre mène une croisade pour défendre les plus pauvres. Aujourd'hui, il passe un mois sur deux dans la solitude austère et la prière dans un couvent de Capucins en Normandie.

Quelques ouvrages de la bibliographie de l'abbé Pierre : Une terre et des hommes (1994), Absolu (1994), Testament (1994), Dieu merci (1995), Le bal des exclus (1996), Mémoires d'un croyant (1997), Fraternité (1999), Paroles (1999), C'est quoi la mort ? (1999), Miettes de vie (1999), En route vers l'absolu (2000), Confessions (2002), Je voulais être marin, missionnaire ou brigand : carnets intimes et pensées choisies (2002).

- 19 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



3. Mickey 3D : Yalil

Paroles et musique : Mickaël Furnon © Virgin

Y avait plus de soleil sur la ville
Et le vent nous glaçait le dos
Et tout le monde avait compris
Qu'c'était la fin des haricots

On s'enfermait comme des débiles
Et on rallumait les fourneaux
Chacun chez soi c'est plus facile
Pour soigner son manque de chaud

Yalil Yalil Nar el kalam
Yalil Yalil Nessi el ° Iyam
Yalil Yalil Tar el Zaman
Yalil Yalil be°i el insan

On n'avait pas l'esprit tranquille
Et les chiens se moquaient de nous
Les clochards crevaient dans la nuit
Et l'abbé Pierre devenait fou
Si vos chiens l'hiver veulent sortir
C'est pas vraiment pour vous faire chier
Mais pour vous montrer dans leur style
Votre manque d'humanité

Yalil Yalil Nar el kalam
Yalil Yalil Nessi el ° Iyam
Yalil Yalil Tar el Zaman
Yalil Yalil be°i el insan

- 20 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



4. Matthieu Chedid : Qui de nous deux ?

<p>Niveaux A2, B1, B2.</p> <p>Objectifs Expression orale : décrire ; donner son opinion ; argumenter. Expression écrite : rédiger une lettre d'invitation ; exprimer son opinion.</p> <p>Thèmes La passion pour la musique ; les instruments de musique.</p>	<p>Vocabulaire Un tendon : <i>extrémité d'un muscle qui le rattache à un os.</i> L'arpège : <i>accord exécuté sur un instrument, en égrenant rapidement toutes les notes.</i> Egrener : <i>faire entendre un à un, de façon détachée.</i> Enlacer : <i>serrer dans ses bras.</i> Lacérer : <i>déchirer.</i> Appréhender : <i>envisager quelque chose avec crainte.</i> La stridence (littéraire) : <i>bruit strident, c'est-à-dire à la fois aigu et intense.</i> Onirique : <i>merveilleux, comme dans un rêve.</i></p>
---	---

1. Mise en route

A2 / B1 / B2

Ecrire le mot "musique" au tableau. A deux, notez tous les mots que vous associez à la musique. Soulignez ceux qui vous semblent les plus importants.

Mise en commun.

B1

A deux, composez un court texte argumentatif en réutilisant au moins 5 des mots que vous avez notés.

A2 / B1

A deux, faites une liste des instruments de musique que vous connaissez. Consultez une encyclopédie ou allez sur le site : <http://marc.terrien.free.fr>

Cliquez sur « instruments de musique » ; comparez votre liste avec celle du site. Choisissez un instrument de musique et présentez-le à la classe. Jouez-vous d'un instrument de musique ? Si oui, expliquez depuis quand vous jouez et pourquoi vous avez appris à jouer de cet instrument.

2. Avec les paroles

Tous niveaux

Combien y a-t-il de personnages dans la chanson ? Qualifiez la relation entre les protagonistes.

Quel est le thème de la chanson ?

A qui s'adresse le chanteur ?

Relevez les expressions qui montrent que le chanteur personnifie son instrument de musique. Retrouvez les mots qui sont empruntés au lexique de la musique.
A deux, d'après le texte de la chanson, imaginez un clip. Racontez aux autres le déroulement de votre clip.

3. Avec le clip

A2 / B1 / B2

Quels sont les points communs entre le clip et la chanson ? Qu'aviez-vous imaginé et que l'on ne trouve pas dans le clip ? Que pensez-vous de ce clip ? Comment trouvez-vous le chanteur ? Décrivez-le.

Quel est le rôle de la guitare ? Quelle place occupe-t-elle dans la vie du chanteur ? Quel(s) sentiment(s) introduit-elle dans le clip ? Quelle est sa valeur, sa signification ? Appréciez-vous cet instrument ? Pourquoi ?

4. Expression orale

A2 / B1

Quel genre de musique écoutez-vous ? Etes-vous plutôt sensible à la musique ou aux paroles ? Quels sont les chanteurs/chanteuses/groupes que vous préférez ? Présentez-les à la classe.

Connaissez-vous des musiciens français ? Citez-en quelques-uns et caractérisez leur musique.

B1 / B2

Un grand chef d'orchestre français Jean-Claude Casadesus œuvre pour ouvrir les concerts de musique classique à tous les publics (jeunes, personnes âgées résidant dans des hôpitaux, prisonniers, ...). Pour lui, « la musique est une nourriture vitale, il faut la porter partout où elle peut être reçue. Dans un monde divisé, déchiré, où règnent le matérialisme, le libéralisme sauvage, il pense que le partage de cette émotion, devant laquelle chacun est égal, renforce notre dimension humaine... ».

Partagez-vous son opinion ? Justifiez votre réponse.

A votre avis, qu'apporte psychologiquement la musique aux jeunes ?

La musique exerce-t-elle une bonne ou une mauvaise influence ?

La musique peut-elle être une passerelle pour aplanir les différences sociales ?

5. Expression écrite

A2

Vous jouez d'un instrument de musique dans un orchestre qui va donner un concert au château de Versailles. Vous écrivez à votre meilleur/e ami/e pour l'inviter. Vous lui communiquez le jour, l'heure et le programme du concert. Vous lui expliquez qu'il/elle doit être bien habillé/e et être muni/e du carton d'invitation que vous lui adressez avec votre lettre.

B1 / B2

Le musicien français Rameau (1683-1764) a dit : « La musique est le langage du cœur ». Qu'en pensez-vous ? Donnez votre opinion en une dizaine de lignes.

Variante:

B1 / B2

Stendhal (1783-1842) , écrivain français, a écrit : « La beauté est une promesse de bonheur ». *Serait-il possible de remplacer la beauté par « la musique » ? Qu'en pensez-vous ? Donnez votre opinion en une dizaine de lignes.*

6. Pour aller plus loin

A2 / B1 / B2

On dit souvent que les Français ne sont pas un peuple musicien. Pourtant 30 % des Français pratiquent un instrument de musique. De nombreux festivals sont consacrés à la musique ou à l'opéra. Les plus célèbres sont à Aix-en-Provence, à Montpellier, à Orange.

Consultez le site **www.francefestivals.com**

A deux, choisissez un festival et présentez-le à la classe (dates, programme, spécificités du festival, lieu...).

B1 / B2

Consultez le site **www.allocine.com**. *A deux, cherchez des informations sur les films suivants : « Le pianiste » de Roman Polanski (palme d'or à Cannes en 2002) ; « La leçon de piano » de Jane Campion (palme d'or à Cannes en 1993) ; « Tous les matins du monde » de Alain Corneau (Césars du meilleur film et du meilleur réalisateur en 1992) ; « L'histoire du chameau qui pleure » (film mongol) ; « Les choristes » de Christophe Baratier ; « Un cœur en hiver » de Claude Sautet.*

Lisez le synopsis d'un film et présentez-le en classe.

Connaissez-vous d'autres films où la musique joue un grand rôle ?

Allez à l'adresse Internet suivante

http://www.frmusique.ru/texts/m/moustaki_georges/balladepourcinqinstruments.htm où les paroles de la chanson « Ballade pour cinq instruments » de Georges Moustaki sont disponibles.

Quelle est la relation entre l'homme et la musique/les instruments dans la chanson de Georges Moustaki ?

Comparez-la avec la relation entre le chanteur et son instrument de musique évoquée dans la chanson de Matthieu Chedid.

Fiche réalisée par Anne Laurent, Cavilam, Vichy

4. Matthieu Chedid : Qui de nous deux ?

Paroles et musique : M © Delabel / EMI

Bras de bois
Des clefs aux doigts
Des cordes pour tendons
Agite-nous
Agite-moi
Fais l'arpège
Sature le son

Qui de nous deux
Inspire l'autre

Oui je joue
D'un sixième membre
A la forme de tes hanches

Ventre à ventre
Elégante compagne

{Refrain:}

Qui de nous deux
Inspire l'autre
Qui de nous deux
Speed l'autre
Speed l'autre

Caisse parfois,
Pleine de doute
Je te griffe

Te lacère
Des amplis chavirent
Souvent j'ai voulu
Te pendre à tes cordes
T'oublier
Aux objets trouvés

{au Refrain}

Je t'appréhende
Je te garde
Je te pose
A mon cou
Issue à ma voix
Inspire-moi
Enveloppe-nous
Enlace-moi

{au Refrain}

Stridence magnifique
Aux instants oniriques
Membre fictif
Acoustique
Féline électrique amie
Oh oui

{au Refrain}

5. Jean-Jacques Goldman : Et l'on n'y peut rien

Niveaux B1 / B2.	Vocabulaire L'autre et l'un : <i>écriture poétique</i> . <i>L'expression habituelle est « l'un et l'autre ».</i>
Objectifs Enrichissement du vocabulaire : l'amour. Expression écrite et orale : décrire des personnages et des lieux. Grammaire : le pronom « y ».	Damner : <i>condamner aux peines de l'enfer.</i> Ses va et ses vient : <i>transformation de l'expression « va-et-vient ».</i>
Thèmes L'amour.	

1. Mise en route

B1

Ecrire au tableau « Et l'on y peut rien ».

A deux ou trois.

Quel est pour vous le sens de cette expression ? Dans quelle situation peut-on l'utiliser ?

Que peut remplacer le pronom « y » ?

Mise en commun.

2. Avec les paroles

A2 / B1

Distribuer des photocopies des paroles aux élèves dans lesquelles l'avant-dernier vers « Ainsi fait l'amour » a été supprimé.

A deux ou trois.

Lisez les paroles de la chanson. A votre avis, que remplacent les pronoms sujets « il », « on » et « tu » ? Imaginez le vers maquant. (Vous pouvez vous aider des rimes.)

Mise en commun. Donner la « solution » aux élèves.

A2 / B1

Relevez tous les mots et expressions qui expriment l'impuissance des hommes face à l'amour. Relevez ceux qui expriment son imprévisibilité.

Mise en commun.

A2 / B1

« Et tu mendies des mots » A deux ou trois.

Quels sont, en français, les mots et expressions utilisées pour dire à quelqu'un qu'on l'aime ?

Mise en commun.

3. Expression orale

A2 / B1

A deux ou trois.

Imaginez un clip pour cette chanson. Précisez le genre de musique qui, pour vous, accompagne ces paroles (rythmes, instruments).

Mise en commun.

A2 / B1

A deux ou trois.

Commentez et illustrez par des exemples « T'as quinze ans soudain ».

Mise en commun.

4. Avec le clip

A2 / B1

Diviser la classe en 3 groupes avec les consignes suivantes :

Groupe A : concentrez-vous sur les détails concernant le public (physique, vêtements, gestes, ambiance).

Groupe B : concentrez-vous sur les détails concernant le chanteur et les musiciens et notez le plus d'informations possible.

Groupe C : concentrez-vous sur les détails concernant les danseurs et notez le plus d'informations possible.

Visionnez le clip en entier et notez le maximum de détails : le physique, les vêtements, les gestes, l'ambiance....

Mise en commun.

A2 / B1

Comparez avec le clip que vous aviez imaginé et la musique que vous aviez choisie.

Répondez aux questions dans le tableau suivant :

	un peu	ça m'a laissé indifférent/e	beaucoup	pas du tout
Avez-vous aimé cette chanson ?				
Avez-vous aimé les paroles ?				
Avez-vous aimé la musique ?				
Avez-vous aimé le clip ?				

Justifiez votre opinion pour les réponses données.

Mise en commun.

5. Expression écrite

A2 / B1

Rédigez une lettre dans laquelle vous proposez le clip que vous aviez imaginé à Jean-Jacques Goldman : décrivez-lui avec précision les lieux, les personnages, les actions. Expliquez-lui aussi les raisons de votre choix.

6. Pour aller plus loin

A2 / B1

Pour en savoir plus sur Jean-Jacques Goldman et sur son album « Chanson pour les pieds », allez sur les sites Internet : www.jjgoldman.net

<http://www.mcm.net/folder/index.php/1511/>

A partir des informations recueillies, établissez une biographie commençant par :
Naissance à...

Etudes à...

Comment la chanson « Et l'on y peut rien » se rattache-t-elle au thème général de l'album « Chanson pour les pieds » ?

A2 / B1

Comparez cette chanson avec celle de Natasha St Pier et Pascal Obispo « Mourir demain ». Connaissez-vous d'autres chansons sur ce thème ?

A2 / B1

Si vous vous intéressez à la musique, aux instruments, aux voix : vous trouverez des informations sur la naissance musicale de quelques chansons dans le livret et le DVD de la tournée 2002 de Jean-Jacques Goldman (Chronique d'un album « Chansons pour les pieds »).

B1

Le thème de l'amour irrésistible et qui frappe au hasard se retrouve couramment dans la littérature française (« Le Rouge et le Noir » de Stendal par exemple).

Connaissez-vous des œuvres de votre pays qui traitent le même thème ? Lesquelles ?

Fiche réalisée par Anny BEAUVAIS, Cavilam.

5. Jean-Jacques Goldman: Et l'on n'y peut rien

Paroles et musique : Jean-Jacques Goldman © Columbia Sony Music

Comme un fil entre l'autre et l'un
Invisible, il pose ses liens
Dans les méandres des inconscients
Il se promène impunément

Et tout un peu tremble
Et le reste s'éteint
Juste dans nos ventres
Un nœud, une faim

Il fait roi l'esclave
Et peut damner les saints
L'honnête ou le sage
Et l'on n'y peut rien

Et l'on résiste on bâtit des murs
Des bonheurs, photos bien rangées
Terroriste, il fend les armures,
Un instant tout est balayé

Tu rampes et tu guettes
Et tu mendies des mots
Tu lis ses poètes
Aimes ses tableaux

Et tu cherches à la croiser
T'as quinze ans soudain
Tout change de base
Et l'on n'y peut rien

Il s'invite quand on ne l'attend pas
Quand on y croit, il s'enfuit déjà
Frère qui un jour y goûta
Jamais plus tu ne guériras

Il nous laisse vide
Et plus mort que vivant
C'est lui qui décide
On ne fait que semblant
Lui, choisit ses tours
Et ses va et ses vient
Ainsi fait l'amour
Et l'on n'y peut rien

- 28 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



6. Marc Lavoine : Dis-moi que l'amour

Niveaux A2, B1, B2.	Vocabulaire
Objectifs Expression orale : expliquer ; conseiller ; donner une opinion ; raconter ; décrire. Expression écrite : écrire un poème.	Les Cahiers du cinéma : <i>la plus ancienne et la plus prestigieuse revue de cinéma du monde. (critique, information, analyse et commentaire sur l'actualité du cinéma)</i> Une mirabelle : <i>sorte de prune, sucrée.</i>
Thèmes L'amour.	

1. Mise en route

Tous niveaux

A deux : *listez les jeux pour enfants que vous connaissez.*

A deux : *listez les verbes liés au bricolage que vous connaissez.*

Mise en commun.

2. Avec le clip

Visionner le clip sans le son.

A2

Relevez le plus de couleurs montrées dans le film.

*Entourez les verbes qui représentent des actions montrées dans le clip : **créer** / nager / **faire de la soudure** / **danser** / faire de la plomberie / **chanter** / manger / **sourire** / sauter / **bouger** / **construire** / détruire / **modeler** / **jouer de la batterie** / embrasser / courir / **découper** / coller*

B1 / B2

En petits groupes : décrivez le chanteur et racontez ce qu'il fait.

Tous niveaux

A quel style de musique vous attendez-vous ? Une musique douce, triste, joyeuse, rythmée ? Pourquoi ?

Visionner le clip avec le son pour vérifier vos hypothèses.

3. Avec les paroles

B1 / B2

*Qualifiez ce texte : le trouvez-vous poétique ? Romantique ? Niais ? Puéril ? Pourquoi ?
Quels sont les gestes du quotidien qui, d'après le narrateur, sont des démonstrations d'amour ?*

Quel lien faites-vous entre les personnages en pâte à modeler qui s'animent et le sentiment d'amour que le chanteur éprouve pour la jeune femme ?

4. Expression orale

Tous niveaux

A deux : citez les gestes du quotidien qui vous permettent d'exprimer votre amour pour quelqu'un (parent, ami/e, etc.).

A votre avis, l'amour doit-il être dit pour être valable ou suffit-il de le montrer ?

A deux : pourquoi l'amour peut-il s'arrêter ? Trouvez dix raisons.

5. Expression écrite

Tous niveaux

Composez un ou deux autres couplets pour cette chanson en reprenant la structure :

Parle-moi de / Emmène-moi à / Offre-moi ... / Parle-moi

Variante :

Ecrivez selon le même modèle une chanson intitulée « Dis-moi que l'amitié ».

6. Pour aller plus loin

B1 / B2

Les films d'animation : quels sont les films d'animation que vous connaissez ? Les appréciez-vous ? Pourquoi ?

Pâte à modeler

Cette activité de bricolage est-elle intéressante pour les enfants ? Pourquoi ?

A votre avis, le modelage avec de la pâte à modeler peut-il aussi intéresser les adultes ?

Pour quelles raisons ?

Rédigez une notice publicitaire qui met en évidence l'intérêt de la pâte à modeler.

A2

La recette de la pâte à modeler : consultez le site

www.tiboparc.com/bricolages/patamod.htm et faites la liste des ingrédients nécessaires.

Jeux de rôles : vous expliquez à un enfant comment faire de la pâte à modeler.

Fiche réalisée par Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy

6. Marc Lavoine : Dis-moi que l'amour

Paroles et musique : Marc Lavoine / J.-F. Berger © Universal / Mercury

Parle-moi de simples choses
Emmène-moi à l'opéra
Offre-moi des roses et des camélias
Parle-moi des jolies choses
Des cahiers du cinéma
Les questions qu'on se pose dès les premiers pas

Parle-moi des mirabelles
Et d'un violon sur le toit
Donne-moi de ailes et du chocolat
Parle-moi du bleu du ciel
Dans un restaurant chinois
Offre-moi du miel du bout de tes doigts

Parle-moi de tes silences
Avec ta bouche et tes bras
Entre dans la danse et danse avec moi
Parle-moi de ces distances
Qui ne nous séparent pas
Dis-moi que l'amour ne s'arrête pas

Parle-moi de simples choses
Emmène-moi à l'opéra
Offre-moi des roses et des camélias
Parle-moi des jolies choses
Des Cahiers du cinéma

Dis-moi que l'amour ne s'arrête pas
{x7, ad lib}

- 31 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



7. Indochine : Le grand secret

Niveaux A2, B1, B2.	Vocabulaire Etre ta croix : référence à l'expression « porter sa croix », endurer, supporter des choses difficiles, des souffrances.
Objectifs Expression orale : décrire ; exprimer une opinion ; faire des hypothèses. Expression écrite : rédiger un poème ; écrire une lettre amicale. Grammaire : le futur.	
Thème L'amour ; la séduction.	

1. Mise en route

En petits groupes.

Que signifient pour vous les couleurs rouge, noir, blanc ? Ont-elles une signification particulière dans votre pays ?

Variante :

Que représente la couleur rouge pour vous ? Choisissez un nom, un adjectif, un verbe et allez les noter au tableau.

Tracer une ligne diagonale sur le tableau.

A deux, écrivez un court poème en utilisant les mots « touchés » par la ligne.

2. Avec le clip

Visionner une fois le clip avec le son.

A2

Faire deux groupes :

Groupe A : relevez tout ce qui apparaît en rouge dans le clip (veste, robe, branche, maquillage lèvres).

Groupe B : relevez tout ce qui apparaît en noir dans le clip (T-shirt , guitaristes, branche, maquillage des yeux).

Mise en commun.

Comment interprétez-vous l'utilisation de ces couleurs dans le clip ?

Visionner le clip sans le son.

B1 / B2

Quelles sont les trois couleurs qui prédominent ?

Les couleurs sont très contrastées, à votre avis, pourquoi ?

Quels sont les points communs entre les deux personnages ? (maquillage, vêtements, ...)

Décrivez l'attitude de la chanteuse et du chanteur.

Quels sentiments expriment-ils ?

Visionner une nouvelle fois le clip avec le son.

B1 / B2

Aimez-vous ce clip ? Pourquoi ? Le trouvez-vous sensuel, sexiste, monotone, expressif, artistique, fantastique, envoûtant, troublant, etc. ?

A votre avis, que signifie le branchage que l'on voit fleurir tout au long du clip ? Que symbolise-t-il ?

3. Avec les paroles

Tout niveau

Chantez en visionnant une nouvelle fois le clip.

Relevez tous les verbes au futur (première personne du singulier).

A votre avis, quel est le « grand secret » ?

Donnez un autre titre à cette chanson.

Imaginez un autre clip pour cette chanson : présentez-le sous la forme d'un scénario.

Scène 1 : lieu : détails ; personnes : attitude / sentiments exprimés (description physique) ; actions ; positions de la caméra (exemple : plongée, contre-plongée...) / plans choisis (plan serré, gros plan...) / durée de la séquence...

Scène 2 : ...

4. Expression écrite

Tout niveau

Transformez les verbes au futur à la deuxième personne du singulier.

Choisissez-en cinq et utilisez-les pour écrire une lettre à un/e ami/e qui commence par une des phrases suivantes :

« quand nous vivrons ensemble... » ; « quand je partirai... » ; « quand je ne t'aimerai plus... » ; « quand j'habiterai ailleurs... » ; « quand je partirai en voyage.... »

5. Pour aller plus loin

Allez sur les sites suivants <http://fr.music.yahoo.com> et www.rfimusique.com : utilisez les moteurs de recherche pour chercher des informations sur le groupe Indochine.

Rédigez la biographie du groupe.

Visitez aussi le site officiel du groupe : www.indo.fr

Visionner un autre clip du groupe Indochine : « J'ai demandé à la lune ».

Quels points communs notez-vous dans la réalisation du clip ? Dans la musique ?

Fiche réalisée par Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy

7. Indochine : Le grand secret

Paroles et musique : Nicola Sirkis © Columbia

Laisse-moi être comme toi
Laisse-moi être toi
Laisse-moi être ton sang
Laisse-moi un peu de temps

Je rougirai quand je te verrai
Et quand je te parlerai
Mais quand les lumières seront
éteintes
Je te dirigerai sans crainte

Laisse-moi faire comme un
garçon
Laisse-moi cette illusion
Laisse-moi être ton roi
Laisse-moi le faire comme toi

Je te montrerai
Comment on fait
Et puis je te remplacerai
Je ferai comme une fille qui se
défend
Une fille qui perd son sang

Laisse-moi être comme toi
Laisse-moi plusieurs fois
Laisse-moi être tes yeux
Laisse-moi faire l'amoureux

Mais si un jour
Tu devais t'en aller
Est-ce que tu pourrais bien
m'emporter
Mais si un jour tu pouvais
Tout quitter
Est-ce que tu pourrais garder
notre secret

Laisse-moi être ta croix
Laisse-moi essayer

Laisse-moi être juste toi
Laisse-moi être comme toi

Je te laisserai trouver la voie
Et puis je penserai comme toi
Comme une fille qui voudra
prendre son temps
Comme si c'était la dernière fois

Si tu devais un soir
Est-ce que tu m'emmènerais
Mais t'envoler sans moi
Est-ce que tu m'emmèneras

Mais si un jour
On pouvait s'en aller
On pourrait bien enfin
s'emmener
Mais si un jour on pouvait
Se quitter
On pourrait bien enfin
Se retrouver

- 34 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



8. Florent Pagny : Ma liberté de penser

<p>Niveaux A2, B1, B2.</p> <p>Objectifs Expression orale : présenter des faits passés ; décrire ; exprimer son opinion ; demander quelque chose à quelqu'un. Expression écrite : écrire une lettre de réponse à un huissier.</p> <p>Thèmes La liberté et l'argent ; la citoyenneté ; les biens matériels.</p>	<p>Vocabulaire Le froc (familier) : <i>le pantalon</i>. Baisser mon froc (familier) : <i>se rabaisser, s'humilier</i>. Le shit : <i>la drogue</i>. L'Abbé Pierre : <i>fondateur d'une association d'aide aux sans-abris</i>. Interdit bancaire : <i>personne qui ne peut plus utiliser les services de la banque</i>. Quitte à tout prendre : <i>puisque que vous prenez tout</i>. Etre à découvert : <i>ne plus avoir d'argent sur son compte en banque</i>. Planqué : <i>caché</i>. Avoir les poches trouées : <i>ne pas pouvoir garder l'argent qu'on a, tout dépenser</i>.</p>
--	---

1. Mise en route

A2

A deux, faites une liste des objets de la maison.

Quels sont les objets de votre quotidien auxquels vous êtes attaché/e ?

Citez vos cinq objets préférés. Utilisez le dictionnaire si nécessaire.

Noter les réponses au tableau.

A2 / B1

Quels mots (négatifs ou positifs) associez-vous à liberté ?

Noter les réponses au tableau en deux colonnes selon ces deux catégories.

B1 / B2

A deux, répondez à la question : l'argent est-il pour vous synonyme de liberté ?

A deux, faites trois phrases qui commencent par : « Ma liberté, c'est de... »

Mise en commun : lire les phrases à haute voix.

2. Avec le clip

A2

Ecrivez trois phrases pour décrire la situation. Quels sont les personnages ? Décrivez-les.

Associez les personnages et leur action :

- le propriétaire du château

- emporter les objets de la maison

- les déménageurs

- faire une liste des objets

- l'huissier

- regarder passivement la scène

A2 / B1

Parmi les mots inscrits au tableau, lesquels retrouvez-vous dans le clip ?

Classez les objets selon la pièce de la maison à laquelle ils appartiennent. (le salon / la cuisine / la salle de bains / la chambre / n'importe quelle pièce)

Mise en commun.

B1 / B2

A deux, identifiez et décrivez les personnages du clip.

D'après vous, quel est leur rôle dans l'histoire ?

Mise en commun.

- 35 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Quels sont les éléments du clip qui font penser à un spectacle et pas à une scène réelle ?

3. Avec les paroles

A2 Donner aux apprenants une liste de mots du champ lexical de la maison.

Entourez les mots que vous reconnaissez à l'écoute.

A2 / B1 / B2 Classez les biens auxquels le chanteur renonce en deux colonnes :

1. biens matériels 2. autres

B1 / B2

Notez tout ce à quoi le chanteur est disposé à renoncer.

Selon vous, quelle est l'idée principale exprimée dans cette chanson ?

A qui le chanteur s'adresse-t-il ?

B2

Relevez les comportements et attitudes qui d'après vous ne respectent pas les normes établies par la société.

4. Expression orale

B1 / B2

Dressez le portrait psychologique du protagoniste en trois phrases.

Discutez à plusieurs : comment le personnage est-il arrivé à cette situation ? Que pensez-vous de l'attitude du personnage du clip ?

En petits groupes, faites une liste des droits et des devoirs du citoyen et présentez vos résultats à la classe. Que pensez-vous de ces règles ?

Seriez-vous prêt(e) à donner votre corps à la science ?

B2

Que représente pour vous la liberté de penser ? Où commence-t-elle ? Où s'arrête-t-elle ? Etes-vous d'accord avec la conception défendue par la chanson ?

5. Expression écrite

B1 / B2

Imaginez la vie du protagoniste avant et après cet événement.

Répondez en 15 lignes à une lettre d'huissier qui annonce la saisie de vos biens.

6. Pour aller plus loin

B1 / B2

Préparez une liste de questions à poser sur la vie de Florent Pagny. Cherchez sur www.tv5.org ou www.rfimusique.com une biographie de l'artiste.

A quelles questions répond la biographie ?

Partez à la recherche de l'abbé Pierre sur Internet. Qu'apprenez-vous sur lui ? Pourquoi est-il cité dans la chanson ?

B2

Recherchez une reproduction du tableau de Delacroix : « La liberté guidant le peuple ». Que symbolise la femme ? Identifiez les classes sociales représentées dans le tableau.

Connaissez-vous d'autres œuvres d'art représentant la liberté ?

Fiche réalisée par les stagiaires de la formation « Apprendre et enseigner » à Cuenca (Espagne) en septembre 2003 : Pedro Angel Fernández Vega, Jean-Pierre Baudoin, Leticia Cabañas Agrela, Annette Maxime, Eric Mazet, Pilar Ruano Mezquita, Ana Lopez Ortega, Yolanda Aznar Pastor, Ascensión López Cánovas, Olga Alastruey Alpín, Angels Campa I Guillem, Angeline Maestro, Javier Pomot Correa, Michel Leroux, Claudette Cugnac, Arantze Arzua, Dorothée Bafcop, Christine Comiti, Nabila Tachegouste.

8. Florent Pagny : Ma liberté de penser

Paroles et musique : Lionel Florence / Pascal Obispo © Mercury

Quitte à tout prendre prenez mes
gosses et la télé,
Ma brosse à dent mon revolver la
voiture ça c'est déjà fait,
Avec les interdits bancaires prenez
ma femme, le canapé,
Le micro onde, le frigidaire,
Et même jusqu'à ma vie privée
De toute façon à découvert,
Je peux bien vendre mon âme au
Diable,
Avec lui on peut s'arranger,
Puisque ici tout est négociable, mais
vous n'aurez pas,
Ma liberté de penser.

Prenez mon lit, les disques d'or, ma
bonne humeur,
Les petites cuillères, tout ce qui à
vos yeux a de la valeur,
Et dont je n'ai plus rien à faire, quitte
à tout prendre n'oubliez pas,
Le shit planqué sous l'étagère,
Tout ce qui est beau et compte pour
moi,
J' préfère que ça parte à l'Abbé
Pierre,
J' peux donner mon corps à la
science,
S' il y a quelque chose à prélever,
Et que ça vous donne bonne
conscience, mais vous n'aurez pas,

Ma liberté de penser.

Ma liberté de penser.

J' peux vider mes poches sur la
table,
Ça fait longtemps qu'elles sont
trouées,
Baisser mon froc j'en suis capable,
mais vous n'aurez pas,
Ma liberté de penser.

Quitte à tout prendre et tout solder,
Pour que vos petites affaires
s'arrangent,
J' prends juste mon pyjama rayé,
Et je vous fais cadeau des oranges,
Vous pouvez même bien tout
garder,
J'emporterai rien en enfer,
Quitte à tout prendre j' préfère y'
aller,
Si le paradis vous est offert,
Je peux bien vendre mon âme au
diable,
Avec lui on peut s'arranger,
Puisque ici tout est négociable, mais
vous n'aurez pas,
Non vous n'aurez pas,
Ma liberté de penser.
Ma liberté de penser.

- 37 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



9. Pascal Obispo : Zinédine

Niveaux A2, B1, B2.	Thèmes La célébrité. La popularité.
Objectifs Expression orale : présenter une personne célèbre ; exprimer son opinion ; argumenter ; justifier ses choix. Expression écrite : écrire un article pour un magazine ; rédiger une lettre d'admiration à une personne.	Vocabulaire Le médiocre : <i>la médiocrité, état de ce qui est médiocre, de qualité insuffisante.</i> Éphémère : <i>momentané, temporaire.</i>

1. Mise en route

A2 / B1 / B2

Que savez-vous de Zinédine Zidane ? A deux, faites la liste des informations que vous avez sur cet homme : son métier, sa vie publique et privée, ses engagements...

Pourquoi le connaissez-vous ? Mise en commun.

2. Avec le clip

Visionner le vidéo clip jusqu'au moment où le chanteur sort de la scène.

A2 / B1 / B2

Où se situe le vidéo clip ? Comment est le public ? Qui se glisse parmi la foule ?

Faire visionner le vidéo clip jusqu'au moment où le petit garçon se retrouve sur la scène.

Imaginez ce que va faire le petit garçon.

Mise en commun.

Visionner le vidéo clip jusqu'à la fin.

Quel est le comportement du petit garçon ? D'après vous, pour quelle(s) raison(s) a-t-il pris la place du chanteur ? Quelle est la réaction du public ?

Parmi ces trois personnes, Pascal Obispo, Zinédine Zidane, le petit garçon, qui a imité qui ?

Où se retrouve le chanteur ? Que fait-il ? A votre avis, pourquoi a-t-il le chiffre 10 écrit dans le dos ? Pourquoi se met-il une serviette sur la tête ? D'habitude, dans quelle situation peut-on voir quelqu'un avec une serviette sur la tête ?

B1 / B2

Pendant ce passage, recherchez les similitudes avec le monde du football. Expliquez.

3. Avec les paroles

A2 / B1 / B2

Ecrire les phrases suivantes au tableau : « les hommes n'ont pas tort / tout espoir n'est pas mort / tout espoir est permis / l'amour n'est pas fini / rêver nous donne envie / les hommes rêvent encore / l'amour est le plus fort. »

Écoutez les paroles de la chanson et complétez les phrases commençant par « Comme quoi... » en vous aidant des expressions proposées.

- 38 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Pascal Obispo parle de « héros ordinaires et éphémères ». En vous aidant du clip, cherchez qui est le héros éphémère et qui est le héros ordinaire. Justifiez votre choix.

B1 / B2

« Pour qu'il prenne son envol, le monde a besoin d'idoles ». Comment comprenez-vous ces deux phrases ? Êtes-vous du même avis que le chanteur ? Justifiez votre réponse en donnant des exemples.

4. Expression orale

A2 / B1 / B2

Êtes-vous fan d'un sportif, d'une sportive, d'un chanteur ou d'une chanteuse, d'un acteur ou d'une actrice... ?

Si oui, expliquez ce qui vous plaît chez cette personne.

Si non, expliquez pourquoi vous n'êtes fan de personne.

A2

Un génie vous propose de vivre la vie d'une autre personne pendant une journée. Quelle est la personne dont vous aimeriez prendre la place ? Expliquez votre choix.

B1 / B2

A quelle personne célèbre, contemporaine ou non, pourriez-vous vous identifier ? Présentez cette personne et expliquez les raisons de votre choix.

5. Expression écrite

A2

Vous décidez d'écrire une lettre à la personne (célèbre ou non) que vous admirez le plus. Vous lui expliquez pourquoi vous l'admirez autant et quelle influence elle a sur votre vie.

B1 / B2

Ce mois-ci, dans votre magazine sportif préféré, le courrier des lecteurs pose la question suivante : « Pensez-vous que le sport fasse encore rêver les jeunes ? ». Vous envoyez un petit texte à ce magazine pour donner votre avis. Vous donnez également des exemples pour justifier votre réponse.

6. Pour aller plus loin

Pour avoir des informations complémentaires sur Pascal Obispo et Zinédine Zidane, vous pouvez consulter les sites suivants : www.pascalobispo.com/ et www.zidane.fr/ Pascal Obispo est également l'initiateur d'un projet caritatif mondial auquel a participé Zinédine Zidane. Vous pouvez vous rendre sur le site www.loveunited.org pour en savoir plus.

Fiche réalisée par Murielle Bidault, Cavilam, Vichy

9. Pascal Obispo : Zinédine

Paroles et musique : Pascal Obispo © Epic

Tant de flashes et de lumières
Pour des héros ordinaires,
De place à des courants d'air
Qui feraient tourner la terre,

Le médiocre fait l'école
Au quart d'heure d'Andy Warhol,
Faut-il jouer à la guerre
Pour devenir un symbole...

{Refrain:}
Allez Zinédine
Comme quoi les hommes rêvent encore,
Allez Zinédine
Comme quoi tout espoir n'est pas mort,

Tant de visages qu'on éclaire
Pour des héros éphémères,
Le tien Place des Étoiles
Brille pour nous ouvrir le bal,

Pour qu'il prenne son envol
Le monde a besoin d'idoles,
Loin des haines qu'on étale
Et des affiches qu'on colle,
Et qu'on décolle

{au Refrain}

Allez Zinédine
Comme quoi l'amour n'est pas fini,
Allez Zinédine
A quoi peut tenir une vie

Allez Zinédine
Comme quoi les hommes n'ont pas tort
Allez Zinédine
Comme quoi l'amour est le plus fort

Allez Zinédine
Comme quoi rêver nous donne envie
Allez Zinédine
Comme quoi tout espoir est permis

- 40 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



10. Natasha St Pier : Tant que c'est toi

<p>Niveaux A2, B1, B2.</p> <p>Objectifs Expression orale : donner son opinion ; argumenter. Expression écrite : composer un poème ; écrire une lettre ; exprimer ses sentiments.</p> <p>Thèmes L'amour ; l'attente de l'être cher.</p>	<p>Vocabulaire Tant que : <i>aussi longtemps que.</i> Effleurer : <i>toucher légèrement.</i> Le parcours du combattant : <i>terme militaire, les difficultés, les obstacles que l'on doit surmonter pour arriver à quelque chose.</i></p>
--	--

1. Mise en route

A2 / B1 / B2

Attendre : *pour vous, qu'est-ce que cela signifie ? Qu'est-ce que l'on peut attendre ? Qui peut-on attendre ?*

A deux, cherchez cinq mots qui, pour vous, évoquent une attente ou un souhait. Comparez vos résultats avec un autre groupe.

Mise en commun.

2. Avec le clip

A2 / B1 / B2

Visionner le clip sans le son. *Notez tout ce que vous voyez : les personnages, les lieux, les objets.* Mise en commun.

Selon vous, qui sont ces personnages et quelles sont leurs relations ? Sont-ils toujours habillés de la même façon ? Que remarquez-vous ? Justifiez votre réponse.

A deux, décrivez le déroulement du clip. Mise en commun.

Visionner le clip avec le son. *D'après vous, quel est le thème de la chanson ?*

Que pensez-vous de la chanteuse ?

Aimez-vous ce clip ? Pourquoi ?

3. Avec les paroles

A2 / B1 / B2

A deux. Comment comprenez-vous la première strophe ?

Dans la chanson, relevez les mots qui montrent qu'aimer « cet » homme est une épreuve pour la narratrice.

Relevez les mots ou expressions qui expriment son amour pour cet homme.

Mise en commun.

B1 / B2

Parmi les mots suivants, quels sont ceux qui caractérisent leur relation présente ?

la complicité – la passion – l'ennui – la monotonie – la tendresse – la sincérité – la soumission – la sensualité – la résignation.

Expliquez pourquoi.

Trouvez-vous que le clip illustre bien les paroles ? Justifiez votre réponse.

4. Expression orale

A2

Vous attendez votre ami/e dans un café. Il arrive avec beaucoup de retard. Vous n'êtes pas content/e. Jouez la scène avec votre voisin/e.

Vous avez décidé de quitter votre ami/e. Vous lui donnez rendez-vous et vous lui expliquez que vous avez décidé de partir. Argumentez. Jouez la scène avec votre voisin/e.

B1 / B2

Comprenez-vous l'attitude de la narratrice qui attend toujours son ami ? Si vous étiez à sa place, que feriez-vous ? Quels conseils lui donneriez-vous ?

B2

Que pensez-vous de ces réflexions ?

« L'amour n'est pas un sentiment, c'est un art ». (Paul Morand)

« Quand on aime, on aime toujours trop ». (Marcel Achard)

« On n'aime plus personne quand on aime ». (François Mauriac)

« Il n'y a que les femmes qui sachent aimer ; les hommes n'y entendent rien... ». (Diderot)

« Celui qui aime beaucoup ne pardonne pas facilement ». (Paul Claudel)

5. Expression écrite

A2

Ecrivez une lettre à la chanteuse pour lui dire ce que vous pensez de la chanson et du clip.

Ecrivez un petit poème à la personne que vous aimez.

B1 / B2

Voici quelques titres d'articles de presse concernant Natasha St Pier.

Choisissez un titre.

Recherchez des informations sur le style du journal et le public cible à l'aide de sites Internet.

Rédigez l'article qui pourrait illustrer le titre.

Natasha, sur les traces de Céline Dion (Entrevue).

Natasha, un rythme de vie effréné (Le Parisien).

Mon plus gros chagrin d'amour m'a appris plein de choses (TV Magazine).

Les petits bonheurs de Natasha (Okapi)..

Les plaisirs tout simples de Natasha (Télé Star).

« J'aime bien chanter des histoires tristes » (Le Matin).

Un voyage en amoureux (Le journal de Montréal).

B1 / B2

Lassée de sa relation avec son compagnon, la jeune femme de la chanson décide finalement de le quitter et lui écrit une lettre de rupture.

Rédigez cette lettre.

6. Pour aller plus loin

A2

La chanteuse est née à Bathurst, au Nouveau-Brunswick. Sur une carte du Canada, situez cette ville et cherchez des informations sur le Nouveau-Brunswick (population, climat, activités, lieux touristiques...) Consultez une encyclopédie ou le site www.gnb.ca/

B1 / B2

Présentez une région de votre pays que vous aimez tout particulièrement ainsi qu'une personnalité, originaire de cet endroit.

Fiche réalisée par Anne Laurent, Cavilam, Vichy

10. Natasha St Pier: Tant que c'est toi

Paroles et musique : L. Florence / J. D'Aimé © Columbia / Sony music

Je n'sais jamais si tu vas venir
Quand je t'attends, je peux m'attendre
au pire
Je n'sais jamais si c'est un retard
Ou si c'est moi qui invente une histoire

Peux-tu comprendre
Le chemin que c'est d'attendre
Peux-tu te rendre
Comme je le fais
Sans jamais être là, t'attendre

Tant que c'est toi
D'un moment à l'autre
Ou l'autre à tout moment
Qui attendra
Tant que c'est toi
D'aller l'un vers l'autre
Peu importe le temps
Que ça prendra
Tant que c'est toi

Je n'sais jamais si tu prends ton temps
Ou le mien que tu perds inutilement
Penses-tu qu'il faille que je regrette
Ce parcours du combattant
Peux-tu comprendre
Le chemin que c'est d'attendre

Et d'en dépendre
Serais-tu prêt
Sans jamais être là, t'attendre

Tant que c'est toi
D'un moment à l'autre
Ou l'autre à tout moment
Qui attendra
Tant que c'est toi
D'aller l'un vers l'autre

Peu importe le temps
Que ça prendra
Et si tu prenais peur
qu'un doute m'effleure
Qu'j'me sois trompée
D'endroit et d'heure
Qu'il ait de toute façon trop tard

Tant que c'est toi
D'un moment à l'autre
Ou l'autre à tout moment
Qui attendra
Tant que c'est toi
D'aller l'un vers l'autre
Peu importe le temps
Que ça prendra

Tant que c'est toi
D'un moment à l'autre
Tant que c'est toi

- 43 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



11. Emma Daumas : Tu seras

Niveaux B1, B2.	Thème La relation amoureuse.
Objectifs Compréhension écrite globale et sélective. Expression orale : donner une opinion ; faire des hypothèses ; décrire quelqu'un, quelque chose ; caractériser ; évaluer des aspects positifs et négatifs. Expression écrite : donner des instructions ; écriture créative. Grammaire : le futur.	Vocabulaire Quitter le nid : <i>quitter sa maison</i> . La bannière : <i>étendard ou drapeau</i> .

1. Avec les paroles

B1 / B2

« Tu seras »

Imaginez le même titre pour un livre et rédigez la quatrième de couverture.

Ecrivez un poème portant le même titre.

Rédigez le refrain d'une chanson portant le même titre.

A deux : *complétez la phrase « Tu seras ».*

A complète la phrase « Tu seras »... et B doit définir le contexte avec précision.

Exemple : A : « Tu seras sage ».

B : une mère ou un père à son enfant.

Distribuer le texte de la chanson.

Le plus rapidement possible, relevez les éléments du texte qui vous permettent d'identifier le genre de ce texte. (refrain, nom de la maison de disque)

A deux : *identifiez les personnes. (je / tu / on = les autres / on = nous)*

Mise en commun.

A deux. *Relevez trois ou quatre mots qui, selon vous, traduisent le mieux les sentiments du narrateur pour le « tu ».*

A votre avis, le narrateur est-il un homme ou une femme ? Pourquoi ?

2. Avec le clip

B1 / B2

Visionner le début du clip (introduction musicale).

A deux, *citez le plus de choses possibles vues à l'écran. (scène, instruments, personnes, titre du clip et nom de la chanteuse)*

Quels instruments repérez-vous ?

Caractériser le rythme de cette musique : dans quel rayon de la médiathèque classeriez-vous ce titre ?

Mise en commun.

Visionner la suite du clip jusqu'à ce que l'on voie le jeune homme sur le point d'enfoncer le mur.

Groupe 1 : *concentrez votre attention sur le groupe de chanteurs. Décrivez les musiciens et la chanteuse en donnant le plus de détails possible. Caractériser leur relation.*

Groupe 2 : *concentrez-vous sur les autres personnes du clip : que font-elles ? Quels sont leurs points communs ? (âge, tenue vestimentaire) Quels sentiments expriment-elles ?*

Groupe 3 : *concentrez-vous sur l'immeuble qui est filmé. Décrivez-le aussi précisément que possible. A votre avis, pourquoi les murs se gondolent-ils ?*

Mise en commun.

En petits groupes : *expliquez pourquoi les gens se sont réfugiés dans cet immeuble et faites des hypothèses sur ce qu'ils vont trouver de l'autre côté du mur.*

Visionner la fin du film pour vérifier les hypothèses.

Comment interprétez-vous cette fin ? Vous plaît-elle ?

Caractériser la musique et l'interprétation.

Évaluez le clip : donnez votre opinion sur le scénario du clip, les paroles, la musique, l'interprétation de la chanteuse.

Avez-vous envie d'entendre les autres titres de l'album d'Emma Daumas ?

Variante :

Visionner une première fois le clip.

Identifiez les personnages, les lieux du tournage et l'atmosphère qui s'en dégage.

Créer des groupes de deux ou trois personnes. Visionner une deuxième fois.

A partir des images du clip, imaginez les paroles qui peuvent l'illustrer en commençant le refrain par « Tu seras..... »

Lecture à voix haute des productions.

3. Expression orale

B1 / B2

En petits groupes : « Tu seras mon arme et la bannière de ma foi ». « Mon chemin face au vent ». « Tu seras ma force à présent ». *Pourriez-vous dire de telles paroles à la personne que vous aimez ? Pourquoi ?*

Mise en commun.

Diviser la classe en deux groupes.

Groupe 1 : *faites un inventaire des avantages et des inconvénients de la vie de couple.*

Groupe 2 : *faites un inventaire des avantages et des inconvénients de la vie de célibataire.*

Mise en commun et débat.

B2 *Pour vous, quel est l'idéal de vie : vie en couple ou vie de célibataire ? Argumentez votre prise de position.*

4. Expression écrite

B1 / B2

Relevez tous les verbes de la chanson et notez-les à la forme infinitive.

Ecrivez ensuite un petit texte (poème, lettre, chanson, etc.) en utilisant tous les verbes notés au futur. A vous de choisir le destinataire : petit/e ami/e, parent, copain/copine, grand-mère, etc.

Vous décidez de vivre avec quelqu'un. Imaginez « le guide » que vous pouvez rédiger à son intention afin que votre cohabitation se passe au mieux. Vous citerez au moins 3 comportements que vous supportez difficilement et 3 comportements (ou habitudes) que vous appréciez.

5. Pour aller plus loin

B1 / B2

Allez sur le site : www.emmaofficiel.com

Sélectionnez la rubrique « Biographie ».

Avant de faire une carrière et d'enregistrer un album, à quel programme télé la chanteuse a-t-elle participé ? Ce programme existe-t-il dans votre pays ? Que pensez-vous de ce type d'émission ?

Mise en commun.

Cliquez sur « revue de presse ». Relevez les titres des magazines dans lesquels vous pouvez lire des articles sur Emma Daumas. Classez ces magazines en différentes catégories. People / Presse féminine / TV / jeunes / Musique...

Quelles informations ce classement vous apporte-t-il sur la chanteuse ?

Fiche réalisée par Christelle Garnaud et Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy

11. Emma Daumas : Tu seras

Paroles et musique : Tournel © Polydor / Universal

On m'a bien appris à toujours tenir la distance, tu vois,
On a eu l'esprit de nous interdire la première chance qu'on a,
C'est toujours le même pas de danse les mêmes références, cent fois,
Mais depuis toi le fil du temps n'est pas si droit, tu seras, tu seras

{Refrain:}

Mon futur à présent,
Mon chemin face au vent,
Pour vivre à tous les temps, tu seras,
Mon futur à présent,
Pour vivre en frères de sang,
L'amour à tous les temps, tu seras, tu seras.

Chaque jour de plus est un jour de pluie, quand on retient la vie,
On a bien inscrit dans ton cœur d'oiseau, ne pas quitter le nid,
Mais je vois dans tes pas de danse naître la confiance, en moi,
Tu seras mon arme et la bannière de ma foi, tu seras, tu seras

{au Refrain}

Tu seras ma force à présent,
Et demain sera bien plus grand,
Demain sera bien plus grand, tu seras

{au Refrain}

Mon futur à présent,
Mon chemin face au vent,
On vivra tous les temps, tu seras

Tu seras.

- 46 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



12. Lara Fabian : Bambina

<p>Niveaux A2, B1.</p> <p>Objectifs Expression orale : exprimer son opinion ; argumenter. Expression écrite : donner son opinion ; décrire quelqu'un.</p> <p>Thèmes La tendresse ; l'amour ; L'enfance ; Le temps qui passe, la mort.</p>	<p>Vocabulaire Bambina (mot italien) : <i>une petite fille.</i> Se mettre à nu : <i>dévoiler ses sentiments.</i> Hanter : <i>obséder, poursuivre (exemple : ce souvenir me hante).</i> Chanter à tue-tête : <i>chanter d'une voix si forte que cela est désagréable pour la personne qui écoute.</i></p>
---	---

1. Mise en route

A2 / B1

Ecrire au tableau le mot « enfance ».

Ecrivez tout ce qu'évoque pour vous ce mot.

Mise en commun.

2. Avec les paroles

A2 / B1

Expliquer le mot « bambina ».

A deux, comment comprenez-vous le refrain « Bambina tu me manques.... où je ne vais plus » ?

Selon vous, quelle sorte de mélodie accompagne ces paroles ?

Cette chanson vous semble-t-elle gaie ou nostalgique ? Justifiez votre réponse en donnant des exemples.

Quelles sont les expressions qui sont liées à l'enfance ?

A deux, en une phrase, expliquez le thème de la chanson.

Mise en commun.

En petits groupes, imaginez un clip qui pourrait illustrer cette chanson.

Mise en commun.

3. Avec le clip

A2 / B1

Visionner le clip.

Groupe A : regardez et dites ce que vous voyez : les personnages, le décor, les objets, les couleurs, les actions... D'après vous, quelle est la situation présentée ?

Groupe B : quel est le thème de la chanson ?

Donnez le plus d'informations possible sur la chanteuse. Comment est-elle habillée ? Décrivez-la physiquement. Que fait-elle dans le clip ? Comment trouvez-vous sa voix ?

En petits groupes. Comparez votre scénario de clip avec le clip que vous venez de voir.

Quels sont les points communs entre le clip et la chanson ?

Mise en commun.

4. Expression orale

A2 / B1

La chanteuse a expliqué, à la sortie de son album « Nue » (d'où est extraite cette chanson) que sa grand-mère lui chantait cette chanson quand elle était petite fille.

Selon vous, en quoi, les grands-parents sont-ils importants et différents des parents ? Justifiez votre réponse.

A deux, imaginez le dialogue entre la chanteuse et sa grand-mère.

Lors de la sortie de cet album « Nue », Lara Fabian a dit que se mettre à nu a été une façon de rejeter sa relation avec l'apparence. *Qu'en pensez-vous ? Appréciez-vous qu'une personnalité exprime ses sentiments, se mette à nu ? Pourquoi ?*

B1

Selon vous, lorsque l'on est une belle femme, est-il difficile d'exprimer ses sentiments ? Est-ce que l'apparence est importante dans la vie ? Dans quels domaines ?

D'après vous, a-t-on le droit, peut-on, doit-on modifier son apparence quand on n'est pas satisfait/e ?

Seriez-vous prêt/e à utiliser la chirurgie esthétique ?

Faut-il être beau pour réussir ? Qu'en pensez-vous ?

Selon une étude américaine, les hommes laids gagnent 9 % de moins que la moyenne à un poste équivalent ; les très beaux 5 % de plus. *Comment expliquez-vous ces différences ? Commentez ces chiffres.*

5. Expression écrite

A2 / B1

Racontez un souvenir d'enfance. Commencez par « Quand j'étais petit/e ; quand j'avais 5 ans ; quand j'avais 10 ans... »

Présentez en quelques lignes un personnage qui a marqué votre enfance.

B1

Avez-vous lu un livre ou vu un film dans lequel un petit garçon / une petite fille noue une relation d'amitié avec un/e adulte ? Racontez cette histoire.

6. Pour aller plus loin

A2 / B1

Connaissez-vous des chansons dans votre langue qui parlent de l'enfance ? Pouvez-vous en fredonner une ?

Dalida, grande chanteuse française, d'origine égyptienne (1938-1987) a chanté « Bambino ». Consultez le site **www.paroles.net**. *Trouvez des points communs entre cette chanson et celle de Lara Fabian.*

(é) *Consultez le site **www.momes.net** pour trouver des chansons, des jeux et des comptines. Choisissez-en un(e) et présentez-le (la) à la classe.*

(i) *Pour beaucoup d'écrivains, l'enfance fait l'objet d'une introspection nostalgique ou émerveillée. Connaissez-vous un écrivain qui a écrit sur son enfance ? Présentez son livre ou un de ses livres à la classe.*

Fiche réalisée par Anne LAURENT, Cavilam, Vichy

12. Lara Fabian : Bambina

Paroles et musique : Lara Fabian / Rick Allison © Polydor / Universal

Rien qu'un petit espace
Une toute, toute petite trace
Un petit mal qui reste en moi
Tout c'que tu détestes
Je prends ma petite place
D'un trait de larmes j'efface
Les souvenirs terrestres
Qui traînent dans ma veste

Bambina tu me manques
Les photos qui me hantent
Sont des parfums de rue
Où je ne vais plus

Bambina...
De ta petite voix
Je parle de nous tout bas
Et quand ça les fait rire
Ça me déchire
Car d'apparence tu vois
Je ne te ressemble pas
J'ai plutôt l'air de celle
Qui grandit en toi

Bambina tu me manques
Les photos qui me hantent

Sont des parfums de rue
Où je ne vais plus

Bambina si vivante
Reviens, j'ai mal au ventre
Bambina, dans ce corps
J'ai ton cœur qui bat

Je t'attends en bas dans la rue
Où l'autobus ne passe plus
Je chante à tue-tête
Tu verras j'ai la même voix

Bambina tu me manques
Les photos qui me hantent
Sont des parfums de rue
Où je ne vais plus

Bambina...
Reviens, j'ai mal au ventre
Bambina, dans ce corps
J'ai ton cœur qui bat

Rien qu'un petit espace
Une toute, toute petite trace...

13. Patrick Bruel : Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?

<p>Niveaux A2, B1.</p> <p>Objectifs Expression orale : réagir à un sondage ; exprimer son opinion. Expression écrite : écrire le couplet d'une chanson. Compréhension écrite détaillée. Grammaire : utiliser l'infinitif.</p> <p>Thèmes Le bonheur ; le surréalisme.</p>	<p>Vocabulaire Un mille-pattes : <i>petit insecte qui en réalité n'a que 42 pattes !</i> Une alouette : <i>un petit oiseau des champs rendu célèbre dans le monde entier par la chanson populaire « Alouette, gentille alouette, je te plumerai... ».</i> Un complet : <i>un costume pour homme.</i> La rosette : <i>décoration de la légion d'Honneur.</i></p>
---	--

1. Mise en route

A2 / B1

Ecrire au tableau « Qu'est-ce qu'on attend pour... ? ».

A trois : *cherchez le maximum de possibilités pour finir cette question. Vous utiliserez obligatoirement un verbe à l'infinitif.*

Mise en commun.

Compléter le titre de la chanson au tableau.

A trois : *pour vous, que signifie « être heureux » ?*

Mise en commun.

2. Avec le clip

A2 / B1

Visionner le clip sans le son.

A trois : *relevez les images qui vous semblent d'actualité et celles qui montrent une autre époque. Dated ces images si vous le pouvez.*

Pourquoi certaines images sont-elles en couleur et d'autres en noir et blanc ? Y a-t-il des exceptions ? Lesquelles ?

Mise en commun.

Visionnez le clip une seconde fois et notez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

On voit des personnes :

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1- qui dansent | 11- à bicyclette |
| 2- qui font un concours de danse | 12- au cinéma |
| 3- qui dorment | 13- au concert |
| 4- qui mangent | 14- qui portent une casquette |
| 5- qui boivent | 15- qui portent un béret |
| 6- qui font du sport | 16- qui portent un canotier |
| 7- qui nagent | 17- qui portent un chapeau feutre |
| 8- sur un manège | 18- qui portent un chapeau de soleil |
| 9- dans une voiture de course | 19- qui s'embrassent |
| 10- dans des autos tamponneuses | 20- qui se battent |

- 50 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



A trois : transposez les images d'une autre époque en images d'actualité.

Mise en commun.

A trois : que dansent-ils ? Pouvez-vous identifier les rythmes musicaux et les danses du clip ?

Vous pouvez consulter les sites Internet suivants pour vous aider :

<http://www.ultradanse.com> et cliquez sur « Généralités ».

<http://danse.passion.free.fr/danses/danses-charleston.html>

<http://cyberechos.creteil.iufm.fr/cyber11/lire/danse/danse.htm>

Mise en commun.

3. Avec les paroles

A2 / B1

A trois : qui est « on » dans la chanson ?

Mise en commun.

A trois : relevez toutes les images et les expressions qui représentent le bonheur.

Classez-les en deux catégories : 1. celles qui vous semblent réalistes 2. celles qui sont irréalistes.

Mise en commun.

4. Expression orale

A2 / B1

A trois : le thème de la chanson vous semble-t-il d'actualité ? Justifiez votre opinion avec des exemples.

A trois : lisez le sondage suivant fait auprès de plus de 700 adolescents français pour « Les clés de l'actualité » n° 589 (semaine du 30 septembre au 06 octobre 2004).

Qu'en pensez-vous ? Comparez avec ce que vous avez exprimé lors de la mise en route.

	Pour vous, l'amour :		%
	Filles	Garçons	Total
Vient quand il vient	22	31	26,5
Est une quête permanente	4	6	5
Se construit petit à petit	28	24	26
Vous tombe dessus sans prévenir	31	21	26
Rime avec toujours	12	11	12,5
N'existe pas	1	2	1,5
NSP	1	1	3

Mise en commun.

5. Expression écrite

A2 / B1

A trois. A la manière des surréalistes : « Les papillons s'en vont par 2 et le 1000 pattes met ses chaussettes... »

Ecrivez au moins un autre couplet pour la chanson (le refrain reste le même).

Présentez votre création à la classe. Les meilleures pourront être illustrées (à voir éventuellement avec votre professeur d'arts plastiques) et affichées.

6. Pour aller plus loin

A2 / B1

Lisez le poème de Paul Fort ci-dessous. Quels sont les points communs avec les paroles de la chanson de Patrick Bruel ?

LE BONHEUR

Le bonheur est dans le pré. Cours-y vite, cours-y vite.
Le bonheur est dans le pré, cours-y vite. Il va filer.
Si tu veux le rattraper, cours-y vite, cours-y vite.
Si tu veux le rattraper, cours-y vite. Il va filer.
Dans l'arche et le serpolet, cours-y vite, cours-y vite.
Dans l'arche et le serpolet, cours-y vite. Il va filer.
Sur les cornes du bélier, cours-y vite, cours-y vite.
Sur les cornes du bélier, cours-y vite. Il va filer.
Sur le flot du sourcelet, cours-y vite, cours-y vite.
Sur le flot du sourcelet, cours-y vite. Il va filer.
De pommier en cerisier, cours-y vite, cours-y vite.
De pommier en cerisier, cours-y vite. Il va filer.
Saute par-dessus la haie, cours-y vite, cours-y vite.
Saute par-dessus la haie, cours-y vite. Il va filer.

Paul FORT

Vous pouvez utiliser en référence le dossier n°25 « les petits bonheurs » dans l'ouvrage « Documents oraux » de Laure Duranton et Christian Rodier paru chez CLE International en août 2001.

Lisez les témoignages suivants parus dans « Les clés de l'actualité » n°589 (en relation avec le sondage vu en expression orale).

A leur âge, partagez-vous leur opinion ?

De quel témoignage étiez-vous le plus proche à leur âge ?

Et maintenant, avez-vous toujours la même opinion sur la question ? Justifiez votre réponse.

Faites ce sondage auprès de jeunes de votre entourage.

Louise, 16 ans, Winnezele (59)

« Je me reconnais dans le sondage. Je ne crois pas au coup de foudre, mais il faut pas non plus chercher à trouver l'amour. Je pense que l'amour de ma vie, j'apprendrai à le connaître. En amitié, je trouve que c'est très important de donner son avis. C'est une question de confiance. »

Adrien, 16 ans, Parthenay (79)

« Je suis énormément déçu que l'argent arrive avant l'amour ! Ça reste un sondage, j'espère que ce n'est pas vraiment l'opinion de tous les jeunes. »

Amandine, 15 ans, Saint-Lys (31)

« Je ne vais pas me préparer à voir le grand amour arriver demain, ni fixer la date de mon mariage, ni même passer mes jours à l'attendre. »

Anne-Claire, 17 ans, Bussy-la Côte (55)

« L'amour, j'y pense, mais ce n'est pas ma priorité. Il arrivera.... »

Fiche réalisée par Anny Beauvais, Cavilam, Vichy

13. Patrick Bruel : Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?

Paroles et musique : A. Hornez / P. Misraki © RCA / BMG

Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?
Qu'est-c' qu'on attend pour fair' la fête ?
Y a des violettes
Tant qu'on en veut
Y a des raisins, des roug's, des blancs, des bleus,
Les papillons s'en vont par deux
Et le mill'-pattes met ses chaussettes,
Les alouettes
S'font des aveux,
Qu'est-c' qu'on attend
Qu'est-c' qu'on attend
Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?

Quand le bonheur passe près de vous,
Il faut savoir en profiter
Quand pour soi, on a tous les atouts,
On n'a pas le droit d'hésiter
Cueillons tout's les roses du chemin,
Pourquoi tout remettre à demain
Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?

Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?
Qu'est-c' qu'on attend pour fair' la fête ?
Les maisonnettes

Ouvrent les yeux,
Et la radio chant' un p'tit air radieux,
Le ciel a mis son complet bleu
Et le rosier met sa rosette
C'est notre fête
Puisqu'on est deux.
Qu'est-c' qu'on attend ?
Oh dis !
Qu'est-c' qu'on attend ?
Oh voui !
Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?

Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?
Qu'est-c' qu'on attend pour perdr' la tête ?
La route est prête
Le ciel est bleu
Y a des chansons dans le piano à queue...
Il y a d'l'espoir dans tous les yeux
Y a des sourir's dans chaqu' fossette
L'amour nous guette
C'est merveilleux
Qu'est-c' qu'on attend
Qu'est-c' qu'on attend
Qu'est-c' qu'on attend pour être heureux ?

Sélection de sites Internet sur la chanson

Annuaire et moteurs de recherche

- Sites généralistes avec une partie spécialisée sur la musique :
www.google.fr, <http://fr.yahoo.com>, www.wanadoo.fr
- Sites portails musique :
www.delamusic.com, <http://netmusik.com>, www.ramdam.com
www.resmusica.com (musique classique)
- Deux sites à ne pas rater :
www.bonweb.com et www.liensutiles.org

Musique en ligne

www.comfm.com : radios, télévisions, liens sur des sites musicaux, etc.
www.francemp3.com : écoute de morceaux et téléchargement.
www.radiofrance.fr : écoute des radios de Radio France.
www.mcity.fr : information sur les artistes et écoute en ligne.
<http://dj.voila.fr> : écoute en ligne d'extraits d'albums.

Chanson, musique et Internet

www.afromix.org : la culture afro-caribéenne en musique.
<http://cartables.net> : un site créé par des enseignants plein de bonnes idées et de ressources.
www.chanter.com : liens avec des sites d'artistes, informations sur les concerts...
www.chorus-chanson.fr : le site de la revue avec une sélection de sites. : revues, associations, chanteuses et chanteurs, comédies musicales, guides, festivals, lieux, maisons de disques, éditeurs, etc.
www.cite-musique.fr : site de la Cité de la Musique à Paris. Nombreux liens vers d'autres sites sélectionnés par des documentalistes.
www.culture.fr : site officiel du ministère de la Culture française avec tous les aspects de la vie culturelle en France et des sélections de liens vers d'autres sites.
www.diplomatie.fr : site officiel du ministère des Affaires étrangères avec des informations sur les grands thèmes de la culture française : cinéma, littérature, musique...
www.disquenfrance.com : l'information détaillée sur les ventes de disques en France.
www.francodiff.org : information sur les radios qui diffusent la chanson francophone, dossiers du mois sur la chanson très documentés, possibilité d'écoute en ligne.
www.infoconcert.com : le guide des concerts en France...
www.irma.asso.fr : le centre d'information et de ressources des musiques actuelles.
www.jazzfrance.com : tout sur le jazz en France.
www.leplaisirdapprendre.com : nombreuses fiches pédagogiques sur la chanson...
www.lerap.com ou www.lerapfrançais.com : tout sur le rap.
www.momes.net : cherchez « Musique »... un site très riche avec des activités musicales pour les jeunes enfants.
www.mondomix.org : site consacré aux musiques du monde.
www.paroles.net : site extraordinaire avec les paroles des chansons de la plupart des grands artistes francophones.
www.rfimusique.com : idéal pour rechercher des biographies sérieuses sur les artistes contemporains.
www.tv5.org : le site de l'émission « Paroles de clips » avec textes et fiches pédagogiques.

Collection : *Des clips pour apprendre*

Production : **Ministère des Affaires étrangères**

Réalisation : **MCM**

Rédaction des livrets pédagogiques : **CAVILAM**

n°0	Les clips en fête	12 clips
n°1	Des clips pour apprendre	13 clips
n°2	Ragga rap	12 clips
n°3	Rock et Pop français	10 clips
n°4	Spécial Francis Cabrel	7 clips
n°5	Spécial Patricia Kaas	7 clips
n°6	Spécial chanson francophone	12 clips
n°7	Spécial Jean-Jacques Goldman	13 clips
n°8	Spécial Alain Souchon	12 clips
n°9	Spécial Maxime le Forestier	10 clips
n°10	Spécial Renaud	12 clips
n°11	Spécial Michel Berger	12 clips
n°12	Ils chantent la France	11 clips
n°13	Spécial Québec	13 clips
n°14	Jeunes talents	13 clips
n°15	Spécial voix féminines	13 clips
n°16	Spécial années 80	12 clips
n°17	Francophonie en chansons	<i>A paraître en février 2005</i>

Collection : *Paroles de clips*

Production : **Ministère des Affaires étrangères**

Réalisation : **TV5**

Rédaction des livrets pédagogiques : **CAVILAM**

n°1	Spécial Comédies musicales	12 clips
n°2	Artistes 2001	13 clips
n°3	Spécial Patrick Bruel	11 clips
n°4	Succès 2002	14 clips
n°5	L'amour en chansons	13 clips
n°6	Rythmes et Rap	11 clips
n°7	Succès 2003	13 clips

- 55 -

Succès 2003
Paroles de clips n°7



Actualité de la chanson

TV5 diffuse chaque semaine l'émission **Paroles de clips** : trois clips actuels sont présentés sous-titrés en français et une fiche pédagogique, réalisée par les enseignant/e/s du CAVILAM, est proposée sur le site de TV5. Vous trouverez les horaires de diffusion, les fiches pédagogiques et les paroles des chansons dans les rubriques *TV5 Musiques* et *TV5 enseignants* du site

www.tv5.org

Renseignements : enseignant@europe.tv5.org

Vous pouvez commander les CD de chansons contemporaines **Génération française 4** (double CD, 37 chansons) et **In Bloom** (21 chansons) avec leur livret pédagogique sur le site du CAVILAM www.leplaisirdapprendre.com

Collection : *Regards*

Production : **Ministère des Affaires étrangères**

Réalisation : **FR3**

Diffusion : **CFI / TV5 / chaînes étrangères**

Rédaction des livrets pédagogiques : **CAVILAM**

Regards est une collection de six cassettes vidéo avec livrets pédagogiques.

- 138 **reportages de 1 à 4 minutes** permettent de porter un nouveau regard sur la civilisation française contemporaine à travers cinq domaines différents : découverte de la France, culture, sciences et techniques, jeunesse et sport, portraits.
- Les extraits vidéos proviennent de l'émission « France Feelings » et sont associés à une fiche pédagogique. Ces émissions peuvent servir de supports de cours en français général comme dans les classes bilingues ou spécialisées.

Comment acquérir ce matériel pédagogique ?

Les fiches pédagogiques sont téléchargeables sur le site www.leplaisirdapprendre.com du CAVILAM.

Vous pouvez demander ces cassettes auprès des services culturels des ambassades ou consulats de vos pays de résidence.

Vous pouvez demander **de 1 à 3 cassettes** par ordre de préférence auprès de

Madame France ANTHONIOZ

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la Coopération Culturelle et du Français

244, boulevard Saint-Germain, F-75007 PARIS

Télécopie : + 33 1 43 17 90 05

Courrier électronique : france.anthonioz@diplomatie.gouv.fr